

Instruções de instalação

ED Venturi Efficient Dosing System



Electrolux
PROFESSIONAL

Índice

1	Informações gerais de segurança	5
2	Símbolos	6
3	Introdução	7
4	Instruções de reciclagem para embalagem	8
5	Configuração	9
5.1	Requisitos	9
5.2	Instalação do sistema Venturi	9
6	Instalação do controlador EDS	14
6.1	Geral	14
6.2	Instalação no Compass Control e Compass Pro	14
6.3	Instalação no Clarus Control	19
7	Programação	21
7.1	Painel de funcionamento	21
7.2	Definições de idioma	22
7.3	Definições de hora e data	22
7.4	Escorva dos produtos	22
7.5	Calibragem dos produtos	23
7.6	Configurações básicas no controlador EDS	25
7.7	Definir interface do dispensador	27
7.8	Configuração da fórmula de dosagem	28
7.9	Transferir relatórios para uma unidade USB	30
7.10	Atribuição do programa de lavagem Electrolux	32
7.11	Seleção do modo de funcionamento	33
7.12	Modo de controlador duplo — Lagoon advanced care	34
7.12.1	Configurar no Editor de fórmulas	35
7.12.2	Configurar no controlador EDS	37
7.13	Validação da temperatura	38
8	Execução do teste	39
9	Especificação técnica	39
10	Resolução de problemas e serviço	40
11	Instruções para a eliminação	41
11.1	Eliminação do aparelho no final da sua vida útil	41
11.2	Eliminação da embalagem	41

O fabricante reserva-se o direito de fazer modificações na concepção do aparelho bem como nas especificações dos materiais.

1 Informações gerais de segurança

Estas instruções de serviço, funcionamento e instalação apenas devem ser realizadas por pessoal qualificado.

O sistema de dosagem eficiente (EDS) deve ser instalado em conformidade com todas as normas elétricas e de canalização aplicáveis. Durante a instalação e/ou sempre que existam trabalhos de manutenção e reparação no dispensador, a alimentação do dispensador e da lavadora centrifugadora deve ser desligada isolada.

- Meça sempre a tensão com um medidor.
- Não coloque a plataforma da bomba em baixo de tubos de canalização que possam verter.
- Durante a instalação do EDS, certifique-se de que o instalador possui espaço suficiente para carregar e levantar as unidades.
- Não levante a unidade pela corda de alimentação.
- Quando trabalhar com produtos químicos ou outros materiais ou quando trabalhar na proximidade de qualquer produto químico, encher ou esvaziar o equipamento, utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual).
- Respeite sempre as regras de manuseamento e segurança dos fabricantes de produtos químicos.
- Deve respeitar todos os avisos conforme recomendado na folha de dados de segurança do produto.
- Direcione sempre a descarga para o sentido contrário de onde se encontrem pessoas ou para recipientes aprovados.
- Dispense apenas os produtos de químicos e de limpeza em conformidade com as instruções do fabricante.
- Tenha sempre bastante atenção durante a realização de trabalhos de manutenção do seu equipamento.
- Volte sempre a montar o equipamento em conformidade com os procedimentos de instrução. Certifique-se de que todos os componentes estão bem aparafusados ou fixos em posição.
- Para assegurar um funcionamento adequado mantenha o equipamento limpo.
- **NOTA! Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções.**
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, com falta de experiência e de conhecimentos, se estiverem sob supervisão ou após receberem instruções referentes à utilização do aparelho de um modo seguro e entendendo os perigos inerentes.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças em supervisão.
- **NOTA! Os aparelhos ligados à rede de águas por mangueira destacável devem utilizar as mangueiras fornecidas com o aparelho e não devem reutilizar as anteriores.**
- **NOTA! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.**
- **NOTA! Deve ser instalado um dispositivo de prevenção de refluxo aprovado localmente com o aparelho para um funcionamento seguro e legal. É fornecido um dispositivo de prevenção de refluxo aprovado: 432930084 VÁLVULA DE RETENÇÃO DUPLA.**

- **NOTA! A unidade Venturi/plataforma da bomba funciona em 115VAC / 60 Hz, 220VAC / 60Hz ou 230VAC / 50 Hz. Alimenta também energia de baixa tensão ao controlador EDS e só deve ser alimentada em muito baixa tensão de segurança (SELV).**
- **NOTA! Este aparelho só deve ser alimentado em muito baixa tensão de segurança correspondendo às marcações no aparelho.**
- **NOTA! Caso a unidade seja alimentada pela rede de águas, é obrigatória por lei a instalação de um dispositivo antirrefluxo que ofereça proteção igual ou superior à classe química utilizada. Isto para evitar o refluxo por sifonagem de substâncias não potáveis na rede de águas.**

2 Símbolos

	Atenção/Cuidado Deve ser seguida uma instrução de segurança apropriada ou deve haver cuidado em relação a um potencial perigo.
	Tensão perigosa Para indicar um perigo derivado de tensões perigosas.
	Terra de proteção (terra) Para identificar qualquer terminal destinado à ligação a um condutor externo para proteção contra choques elétricos em caso de falha, ou o terminal de um eletrodo de terra de proteção (terra).
	Consultar o manual do produto Leia as instruções antes de utilizar a máquina.
	Equipamento de Proteção Individual Devem ser utilizados óculos de proteção adequados.
	Equipamento de Proteção Individual Devem ser utilizadas luvas de proteção adequadas.
	Equipamento de Proteção Individual Deve ser utilizado vestuário de proteção adequado.

3 Introdução

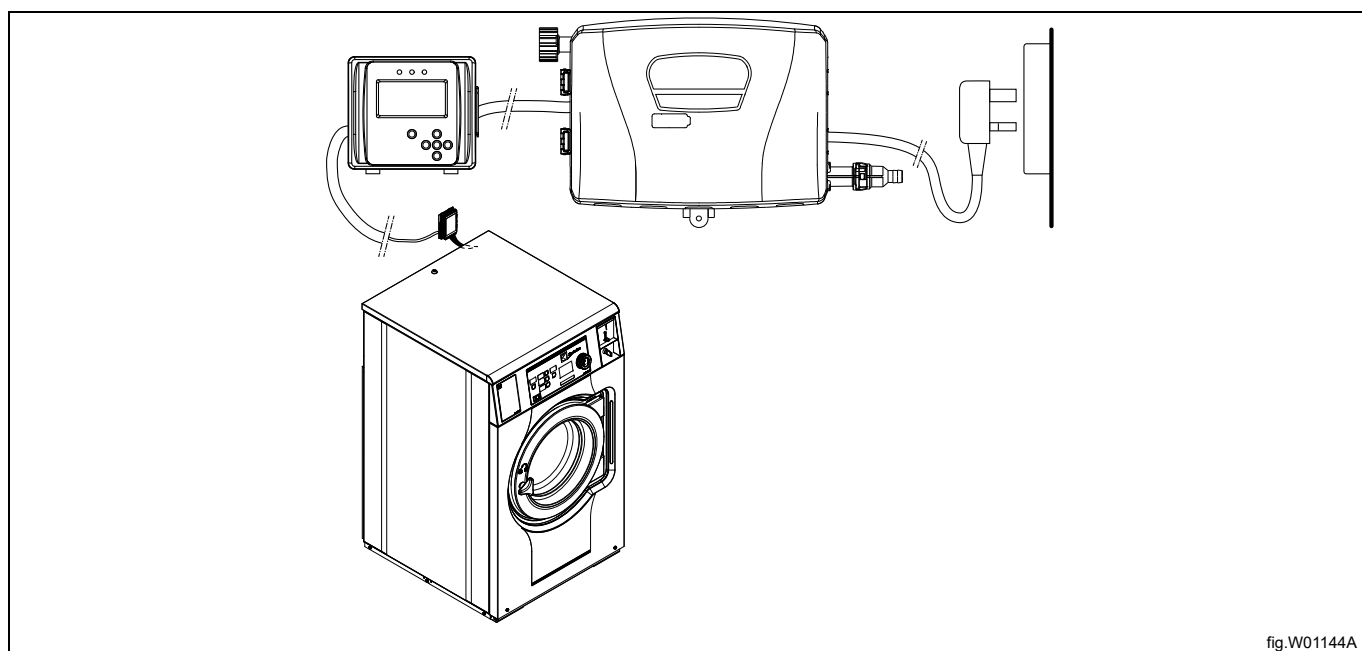
O Efficient Dosing System (EDS) tem a capacidade de ligar e sincronizar diretamente a máquina de lavar e centrifugar com Compass Control, Compass Pro ou Clarus Control através de um cabo de dados. No Compass Control e Compass Pro podem ser utilizadas quaisquer ligações RS232 no sistema de controlo. No Clarus Control pode ser utilizada a ligação X10 no cartão A1 do CPU.

O controlador EDS ajusta automaticamente a taxa de dosagem de produtos químicos para cima ou para baixo com base nas instruções de peso da máquina de lavar e centrifugar. O sistema irá otimizar o processo de lavagem, reduzir os custos de energia e de produtos químicos e proporcionar uma solução completa e rentável ao cliente.

Podem ser armazenadas até 50 fórmulas de dosagem no controlador EDS.

No programa de lavagem, o controlador EDS recebe um sinal da máquina de lavar e centrifugar em tempos predeterminados.

Assim que um sinal é recebido o EDS injeta o(s) produto(s) específico(s) de cada vez em proporção com o peso da roupa, conforme determinado pelo sistema de poupança automática.



A unidade Venturi funciona em 115VAC / 60 Hz, 220VAC / 60Hz, ou 230VAC / 50 Hz. Fornece potência de baixa tensão ao controlador EDS.

O tempo e custo da instalação são significativamente reduzidos com o Programa de edição de fórmulas para computador que permite que o técnico crie no local conjuntos de fórmulas de dosagem que são carregadas para o controlador EDS através da unidade USB padrão. (16 GB ou mais pequena). Os relatórios de síntese podem ser criados em Excel ou HTML.

PNC ED Venturi	Descrição
988930021	Kit EDS com 5 bombas de dosagem Venturi alto fluxo 1500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930022	Kit EDS com 5 bombas de dosagem Venturi baixo fluxo 500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930023	Kit EDS com 3 bombas de dosagem Venturi alto fluxo 1500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930024	Kit EDS com 3 bombas de dosagem Venturi baixo fluxo 500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930025	Kit EDS com 6 bombas de dosagem Venturi alto fluxo 1500 ml/min 110-240V/50/60HZ
988930026	Kit EDS com 6 bombas de dosagem Venturi baixo fluxo 500 ml/min 110-240V/50/60HZ

4 Instruções de reciclagem para embalagem

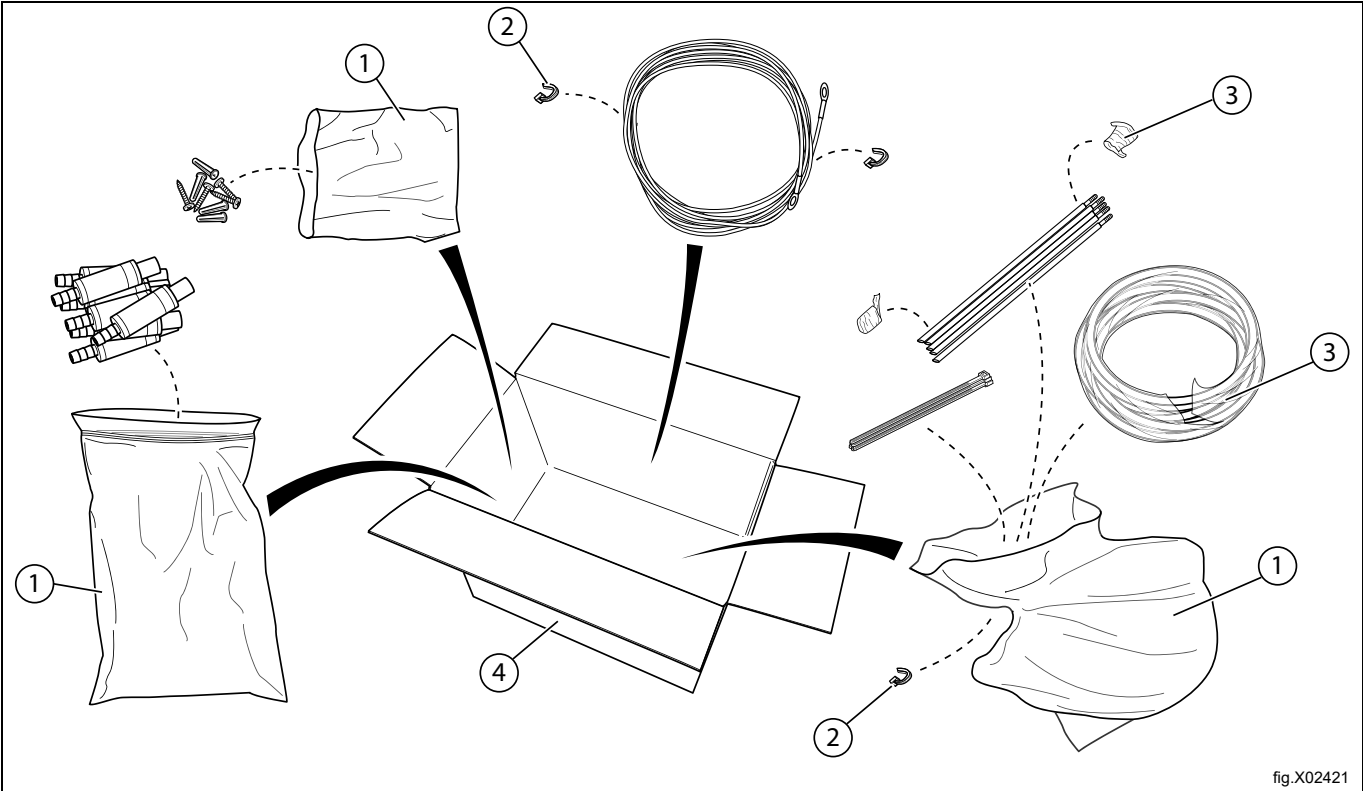


Fig.	Descrição	Código	Tipo
1	Saco de plástico	LDPE 4	Plástico
2	Braçadeiras	Outro	Plástico (Nylon)
3	Película plástica	LDPE 4	Plástico
4	Embalagem de cartão	PAP 20	Cartão canelado

5 Configuração

5.1 Requisitos

- Certifique-se de que existe acesso à fonte de alimentação adequada da unidade.
- A máquina de lavar e centrifugar possui ligações rápidas, por isso não é necessário uma fonte de alimentação externa para as bombas.
- O sistema EDS não deve ser instalado próximo de áreas em que ocorram grandes alterações da temperatura, gelo ou precipitação de qualquer tipo.
- Certifique-se de que as unidades podem ser montadas numa posição acessível acima da altura do local de descarga necessário.
- A unidade Venturi deve ser instalada a 3 m da máquina de lavar e centrifugar, próximo de recipientes de produtos e a uma altura adequada para manutenção, cerca de 1–1,5 m. A tubagem de entrada do contentor com produtos químicos ao Venturi não deve ser superior a 2 m. Os tubos não devem ser torcidos e devem ser deixados livres sem quaisquer dobras apertadas.
- O controlador EDS deve ser montado de forma segura numa parede ou na máquina de lavar e centrifugar.
- O controlador EDS pode ser montado numa superfície vertical ou horizontal, tal como uma parede ou um painel lateral de uma máquina de lavar e centrifugar.
- O sistema EDS não deve ser utilizado ou instalado num ambiente ATEX.

5.2 Instalação do sistema Venturi

A parede onde a plataforma da bomba irá ser montada deve aguentar as buchas e deve ser plana e perpendicular ao chão.

Utilize o suporte de montagem de parede como modelo e marque a localização dos orifícios na parede.

Faça as perfurações e coloque as buchas apropriadas. Aperte o suporte de montagem de parede com os parafusos. Certifique-se de que o suporte de montagem de parede está nivelado.

Monte a unidade Venturi no suporte de montagem de parede e pressione os grampos para fixar a unidade. Fixe a unidade na parte inferior com o restante parafuso fornecido.

Ligue o cabo da unidade Venturi à porta J1 do controlador EDS.

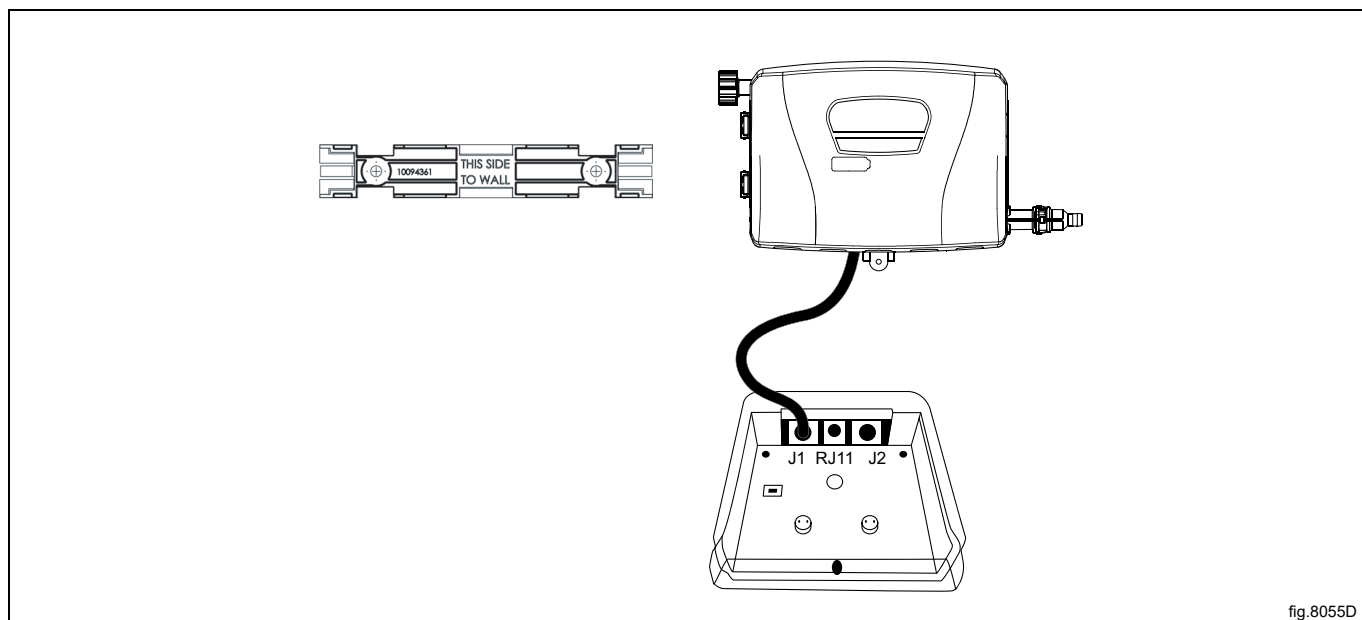


fig.8055D

Ligações para a água

Ligue o abastecimento de água de entrada (A) às bombas Venturi utilizando as uniões fornecidas. Esta será uma junta rotativa BSP fêmea de 3/4". Certifique-se de que a mangueira de abastecimento de água de entrada é suportada de modo que não crie força desnecessária na entrada.



Cuidado



A válvula de uma via (C) tem de ser instalada. A válvula de uma via oferece proteção igual ou superior à classe química utilizada. Isto para evitar o refluxo por sifonagem de substâncias não potáveis na rede de águas.



Cuidado



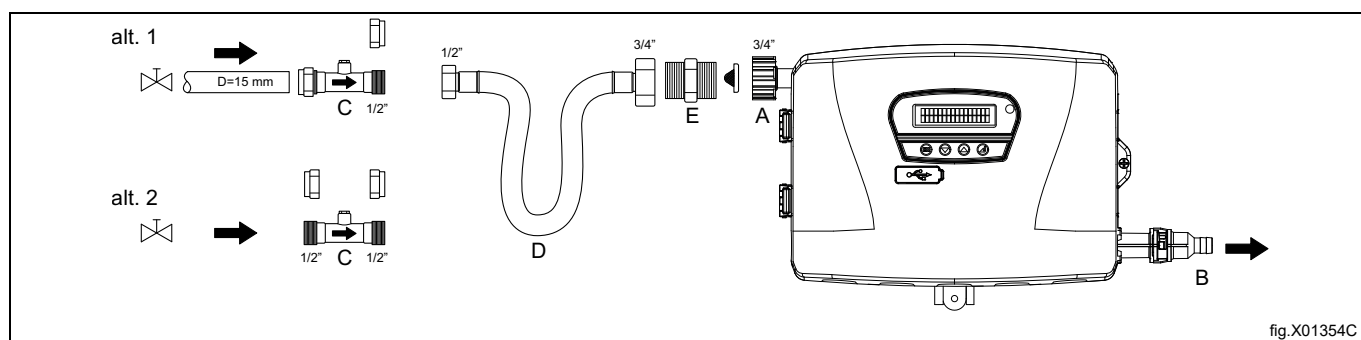
A pressão de entrada de água tem de ser no mín. 26 psi/1,8 bar e no máx. 90 psi/6 bar.

A válvula de uma via (C) tem de ser instalada no tubo de água principal ou na torneira para evitar o risco de quebra na entrada (A).

A mangueira (D) e o adaptador (E) não estão incluídos no kit. Estes podem ser encomendados como acessórios ou podem ser utilizados quaisquer adaptadores extra necessários fornecidos localmente.

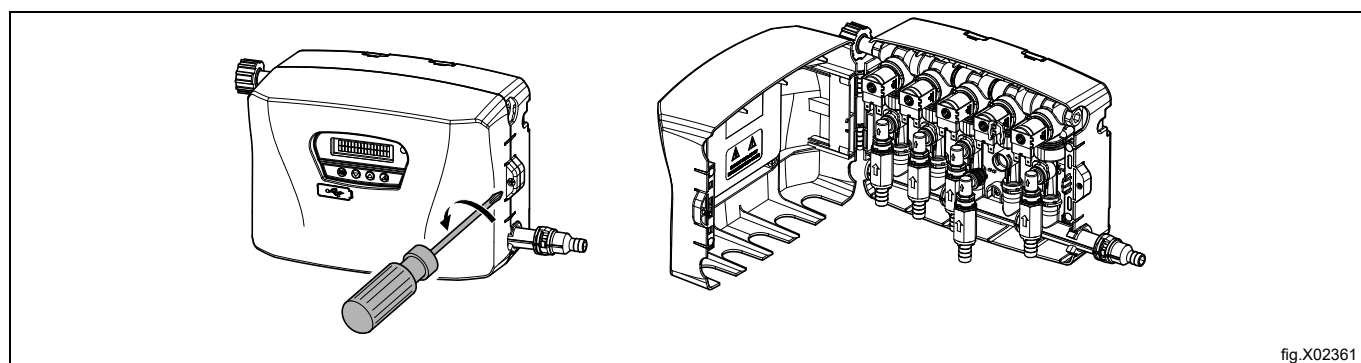
Ligue a saída de água (B) à lavadora centrifugadora usando a mangueira. Fixe a mangueira à barbeta com uma braçadeira.

Conjuntos de mangueiras usados para ligar o Venturi ao abastecimento de água da rede devem também estar em conformidade com a norma IEC61770.



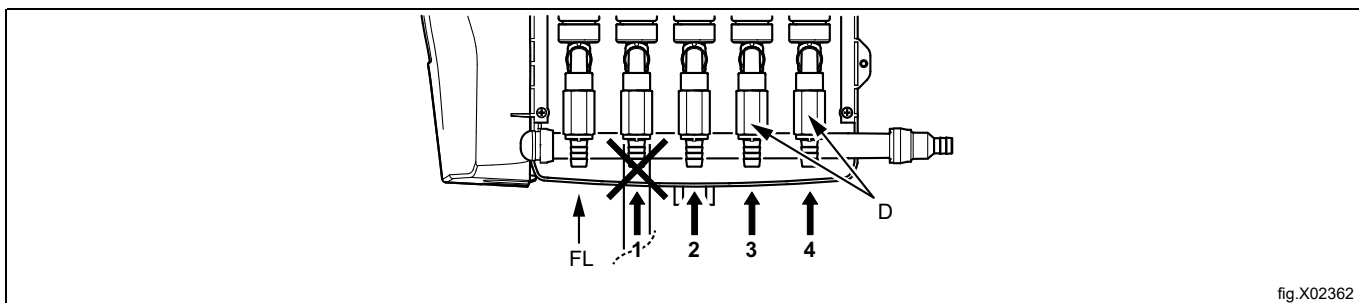
Ligação dos tubos de entrada

Antes de ligar, a unidade de bombas Venturi tem de ser aberta. Utilize uma chave de parafusos para abrir a unidade de bombas Venturi.



NOTA:

As válvulas de retenção (D) são fornecidas separadas num saco com a unidade. Para evitar danos, não instale as mangueiras na válvula de retenção enquanto estiverem ligadas ao coletor.



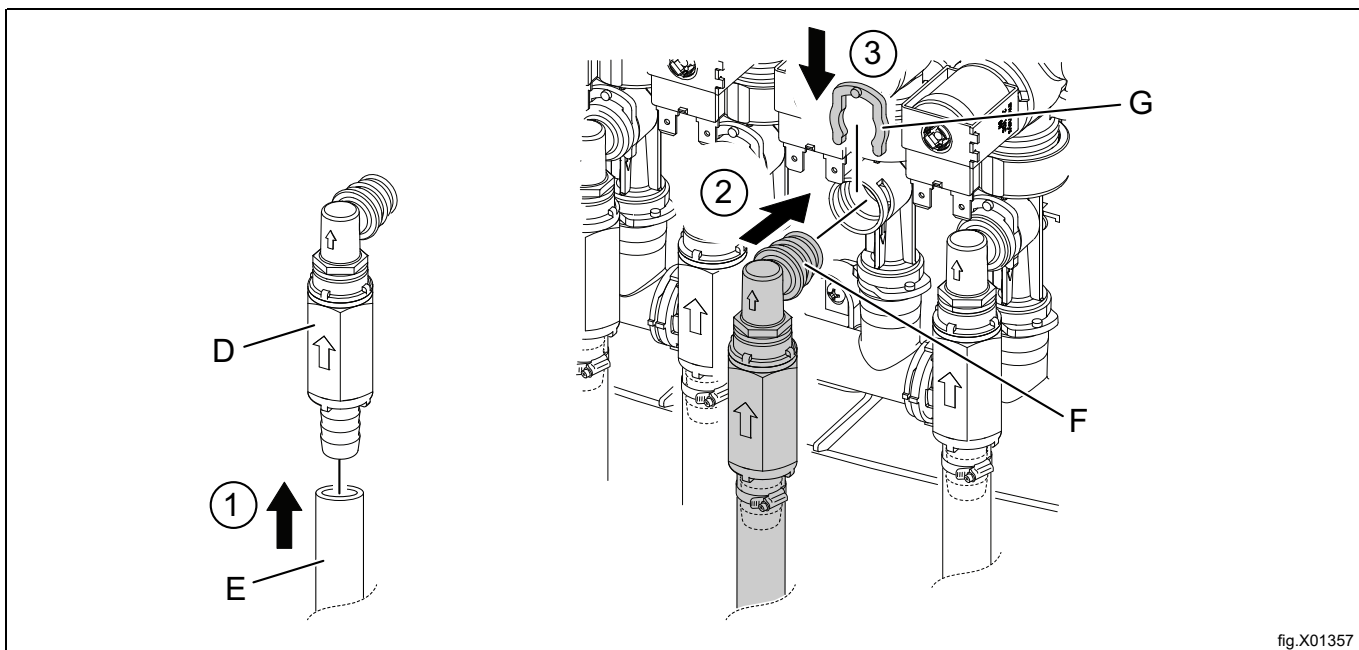
Aviso



Não ligue qualquer mangueira de químicos à posição de descarga (FL).

Corte a mangueira flexível ao comprimento necessário.

Empurre a mangueira (E) até à válvula de retenção (D) e fixe com uma braçadeira. Ligue o cotovelo (F) ao coletor e fixe com o clipe branco (G).

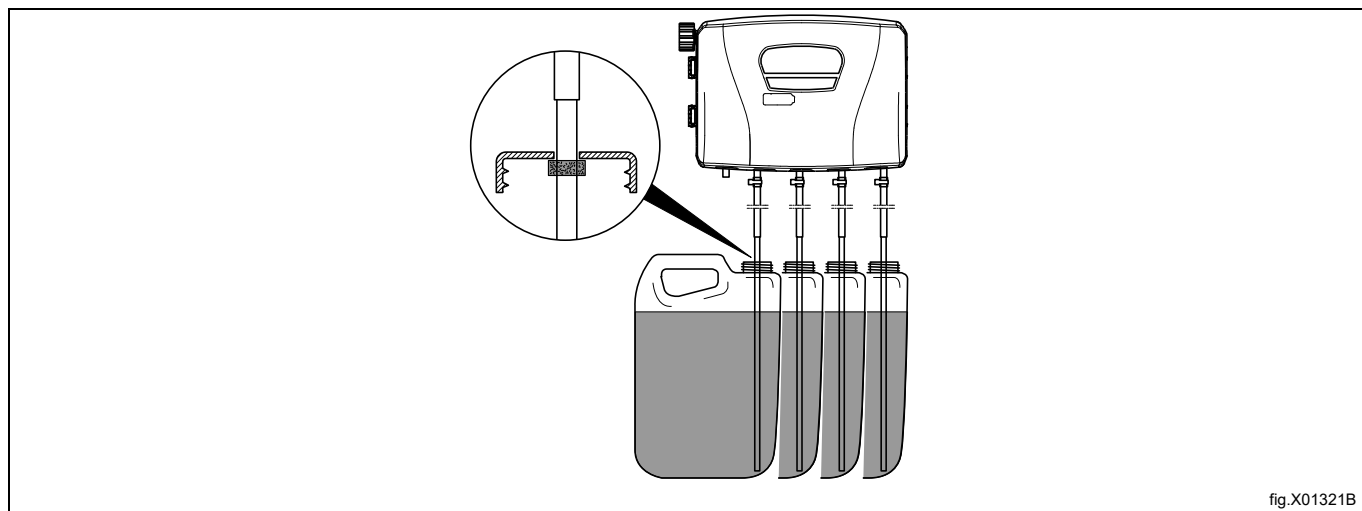


Retire e faça uma perfuração em cada tampa para os recipientes de produtos químicos a usar para a passagem dos tubos. O orifício deve ter $\varnothing$ 20 mm (3/4"). Utilize uma braçadeira para fixar o tubo de sucção por baixo das tampas para evitar que os tubos de sucção flutuem ou subam acima dos recipientes.

NOTA:

Não perfure o orifício quando a tampa estiver fixa ao recipiente para produtos químicos.

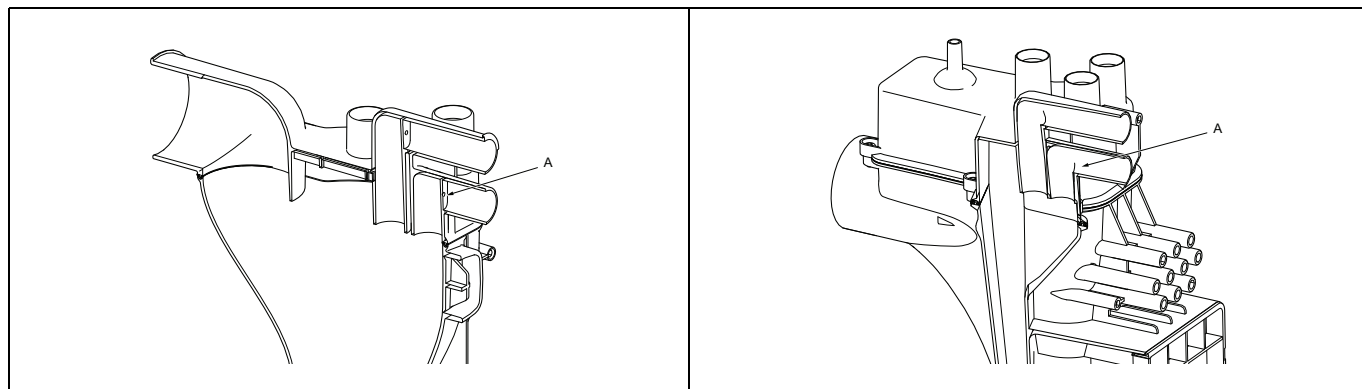
Volte a fixar cada tampa aos recipientes para produtos químicos e introduza os tubos de entrada nos orifícios.



A máquina de lavar e centrifugar está preparada para a ligação a sistemas de dosagem externa ou sistemas de reutilização da água, etc.

As ligações podem estar fechadas na entrega.

- Se as ligações estiverem fechadas na entrega, abra as ligações (A) que serão usadas perfurando um orifício de $\varnothing$ 17 mm onde as mangueiras serão ligadas. Podem ser utilizados quaisquer adaptadores extra necessários fornecidos localmente.

**NOTA:**

Certifique-se de que não há rebarbas após a perfuração.

- Ligue a mangueira do lado direito da unidade de bombas Venturi à ligação a ser utilizada na lavadora centrífuga.
- Monte o adaptador de borracha, o casquilho de borracha, as braçadeiras, a mangueira da unidade de bombas à ligação (A) de acordo com a figura seguinte.
- Aperte as braçadeiras (B) com um binário de 3 Nm (2.2 lbf.ft).

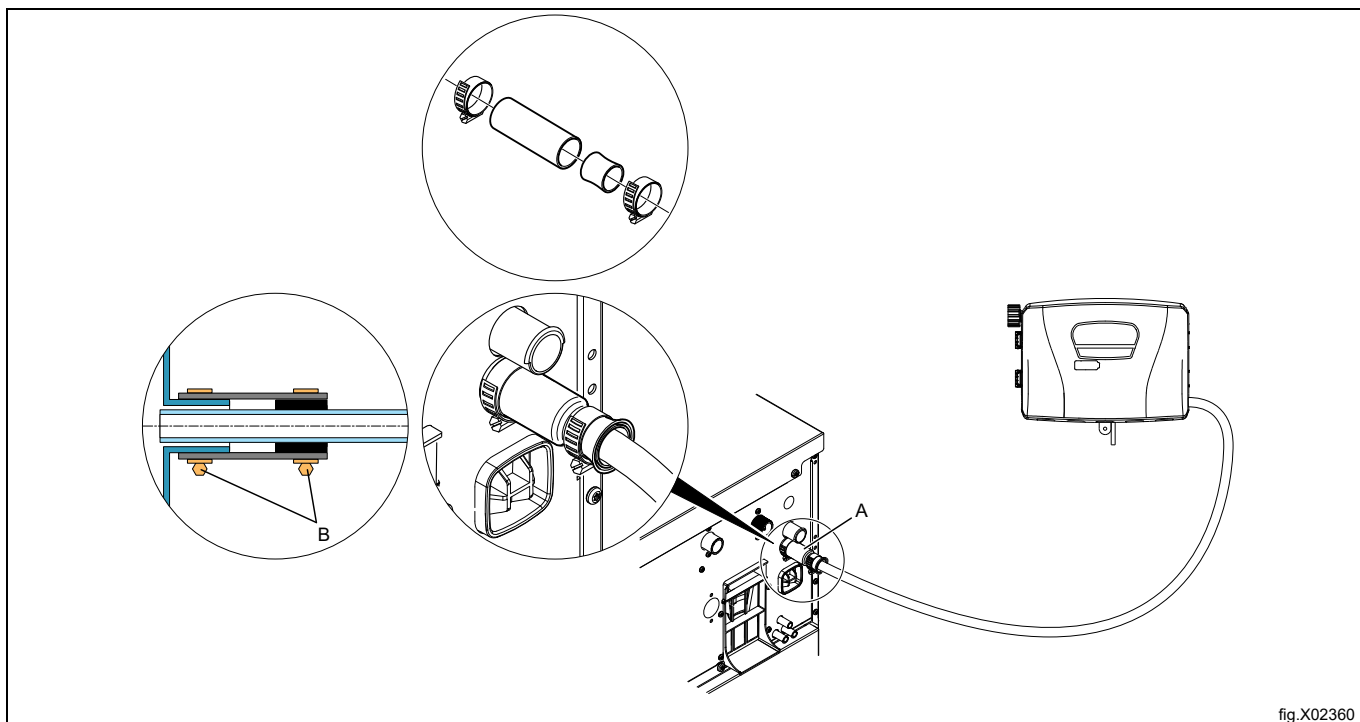


fig.X02360

Se as mangueiras forem feitas de um material macio como o silicone ou similar, certifique-se de que o tamanho da mangueira não é reduzido, esta não é dobrada acentuadamente e é instalada corretamente na lavadora centrífuga (A). A figura anterior não é válida para a mangueira macia.

Para o modelo WH6-6:

Nota:

A lavadora centrífuga está preparada com um bocal, conforme a figura abaixo, ligue a mangueira ao bocal apenas à porta (X)

- Corte a parte superior do bocal para mangueira (X) conforme apresentado na figura.
- Ligue a mangueira ao bocal para mangueira (X).

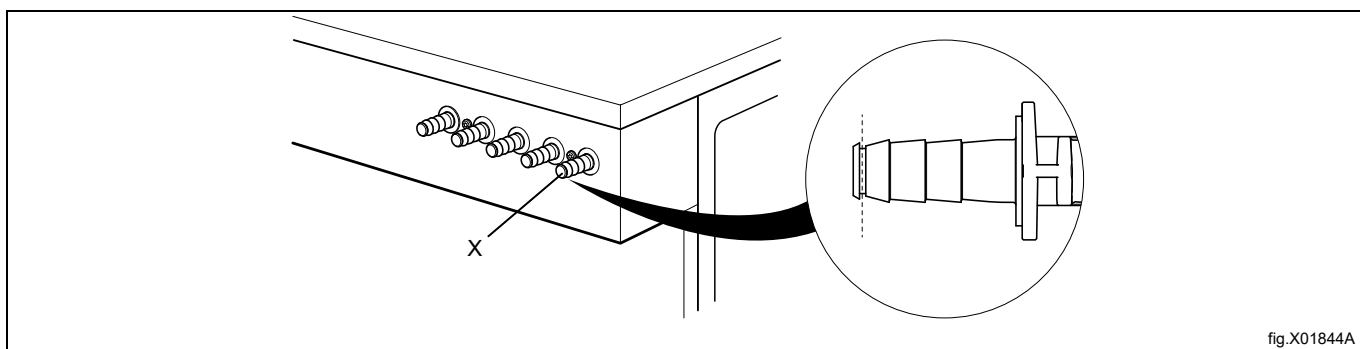


fig.X01844A

NOTA:

O equipamento para a dosagem externa pode apenas ser ligado para trabalhar a pressão da bomba e não a pressão da rede.

6 Instalação do controlador EDS

6.1 Geral

O controlador EDS pode ser montado numa parede ou no painel lateral numa máquina de lavar e centrifugar.

Ligue os cabos na parte de trás do controlador EDS. Instale a placa de montagem na respetiva localização e instale o controlador EDS na placa de montagem.

A placa de montagem é montada com ganchos de Velcro auto-adesivos ou com parafusos Allen e porcas (fornecidos com o kit). Se o controlador EDS for para ser montado numa máquina de lavar e centrifugar, os ganchos de Velcro auto-adesivos devem ser utilizados.

6.2 Instalação no Compass Control e Compass Pro

- Ligue o cabo de alimentação à máquina (A) e a outra extremidade do cabo juntamente com o da Dosagem Eficiente numa caixa de ligação ou com tomada e recetáculo.
- Ligue uma extremidade do cabo ao controlador EDS J2 e a outra extremidade à máquina (B).

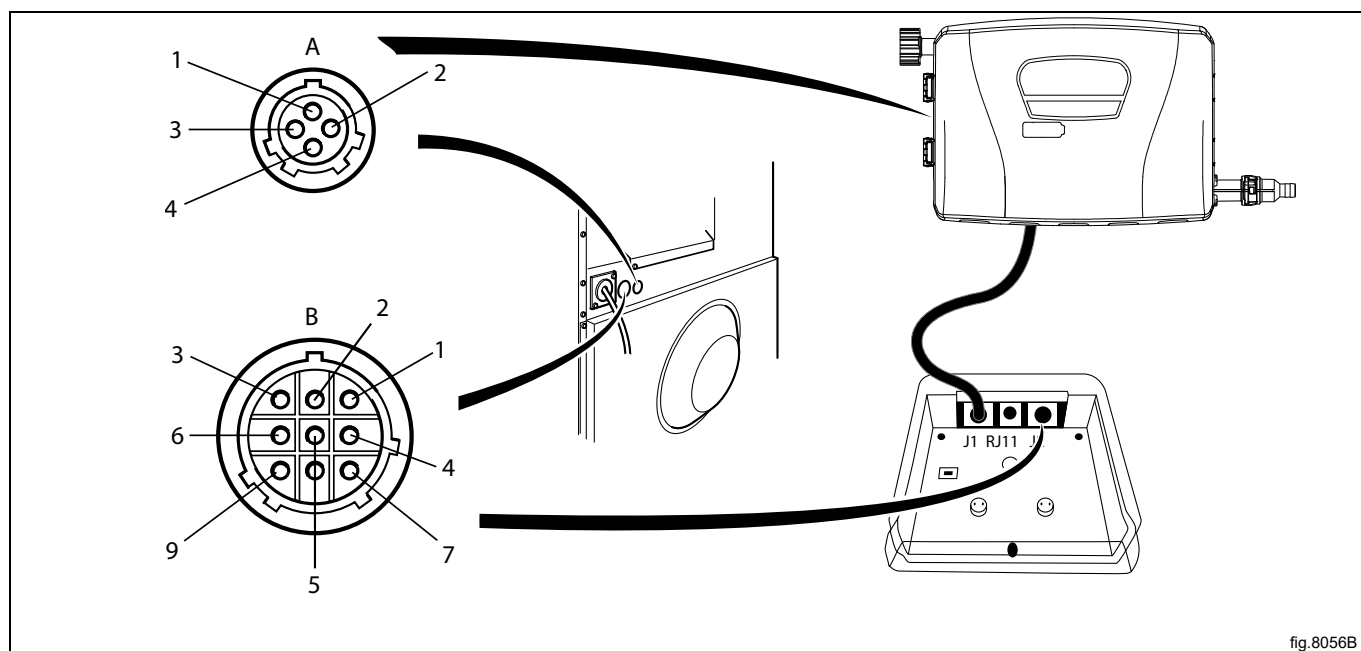


fig.8056B

Se a máquina NÃO ESTIVER preparada de fábrica para sistemas de dosagem externos, o cabo da porta J2 no controlador EDS deve ser ligado à porta RS232 num dos módulos I/O da máquina. Siga as instruções para o seu tipo de máquina.

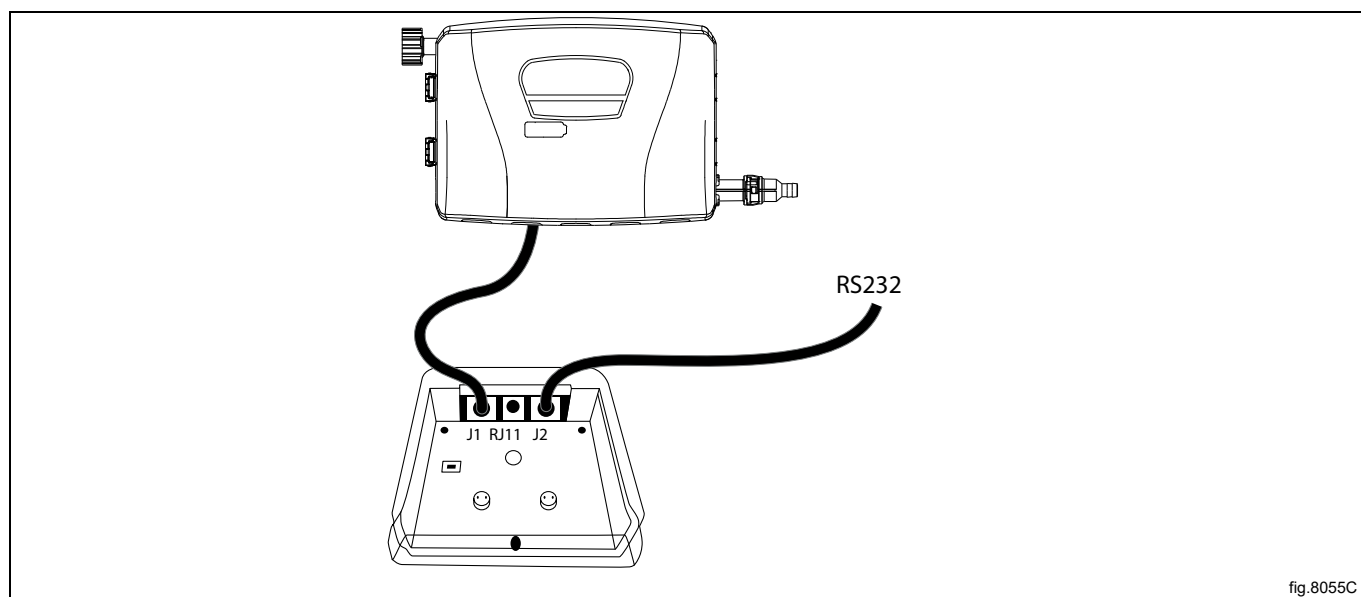


fig.8055C

Ligação ao módulo I/O tipo 2

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

Desmonte o painel de cobertura na parte de trás da máquina.

Retire uma das tampas dos orifícios na parte de trás da máquina. A localização difere em modelos diferentes.

O cabo da porta J2 no controlador EDS deve então ser passado pelo orifício (A) e ligado à porta RS232 no módulo I/O.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.

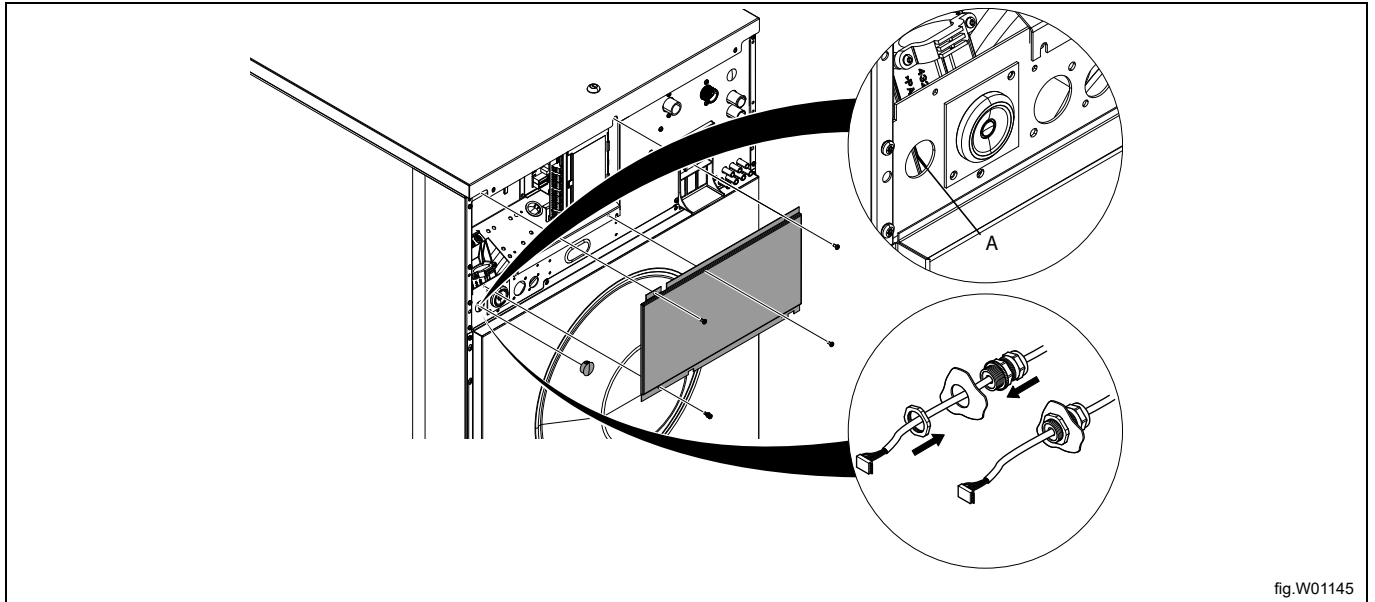


fig.W01145

Ligue o cabo da porta J2 no controlador EDS à porta RS232 no módulo I/O.

Fixe o cabo nas posições adequadas.

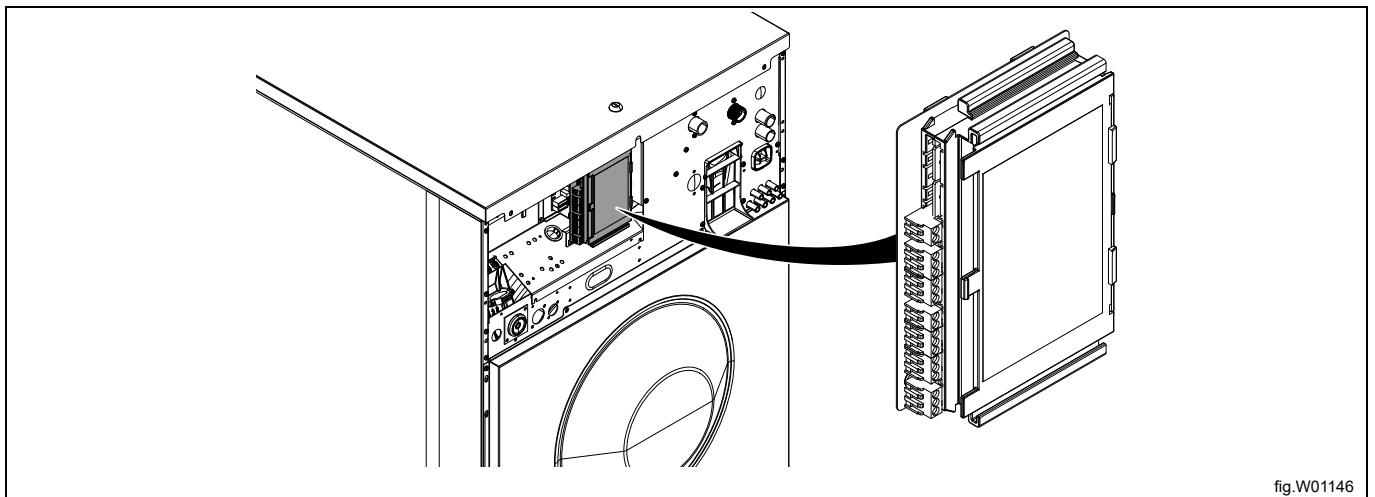


fig.W01146

Ligação ao módulo I/O tipo 1, 11 ou 3

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

Retire uma das tampas dos orifícios na parte de trás da máquina. A localização difere em modelos diferentes.

O cabo da porta J2 no controlador EDS deve então ser passado pelo orifício (A) e ligado à porta RS232 no módulo I/O.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.

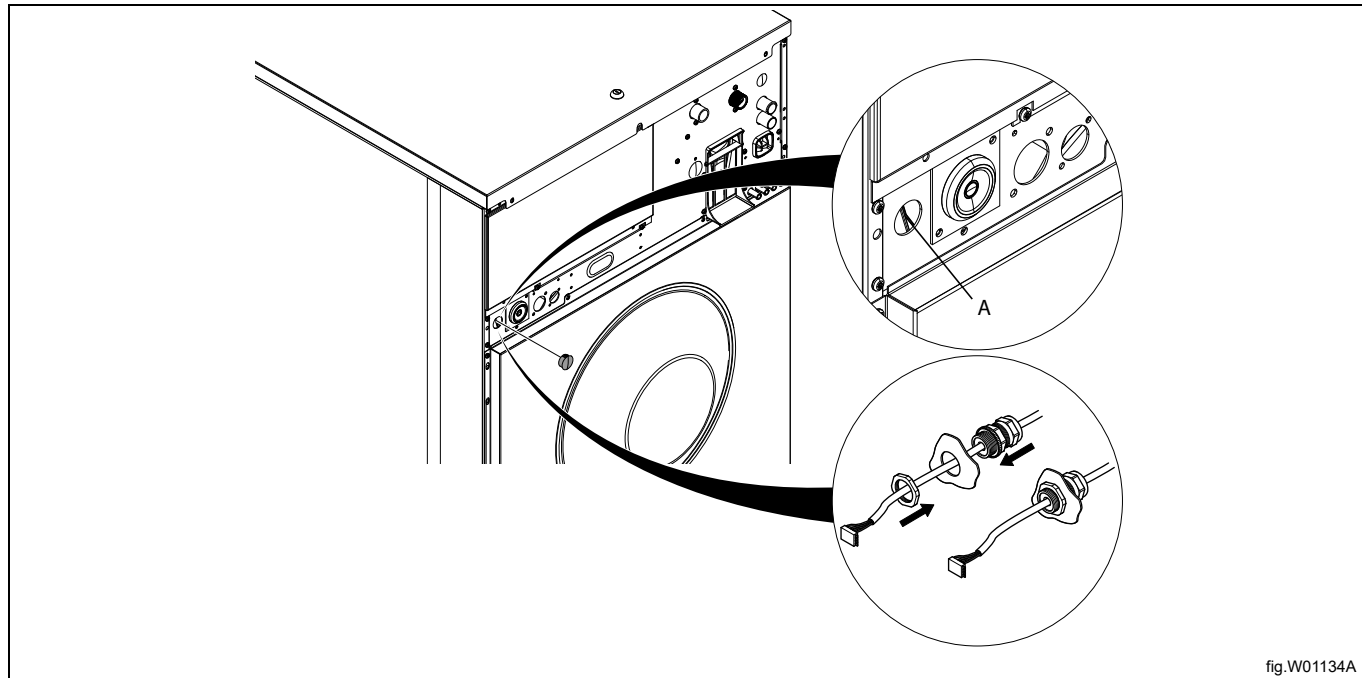


fig.W01134A

Desmonte o painel superior.

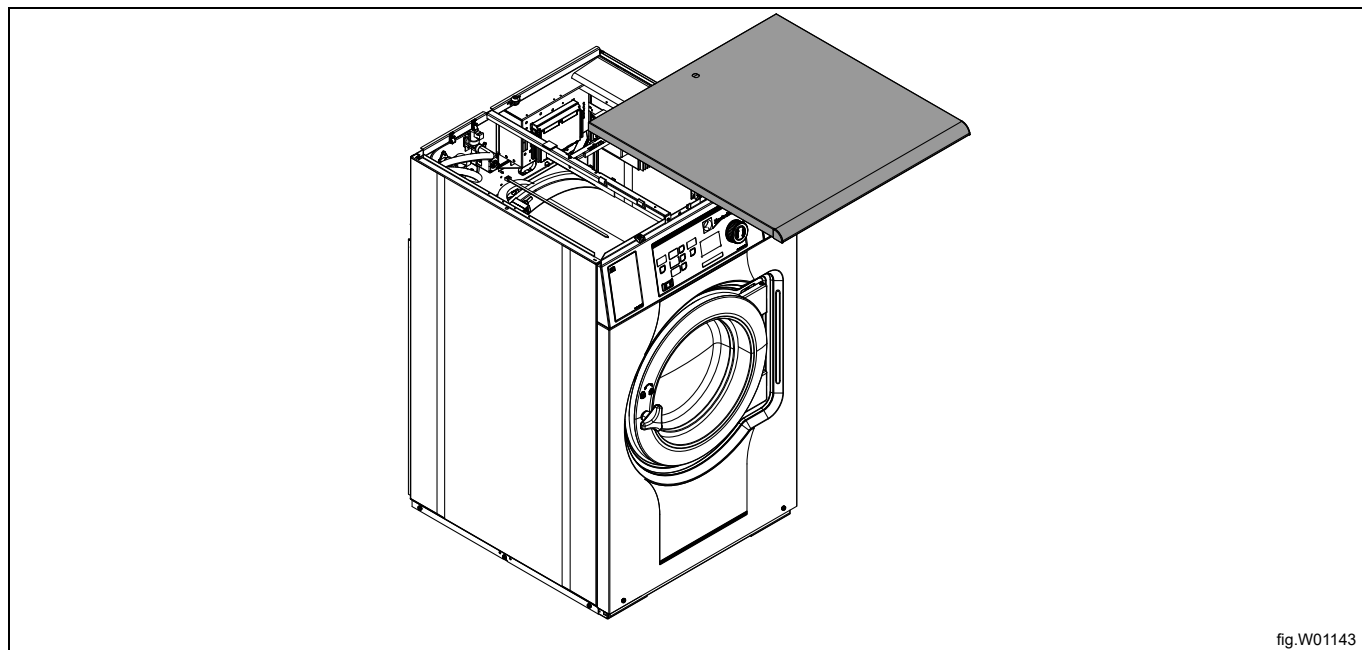
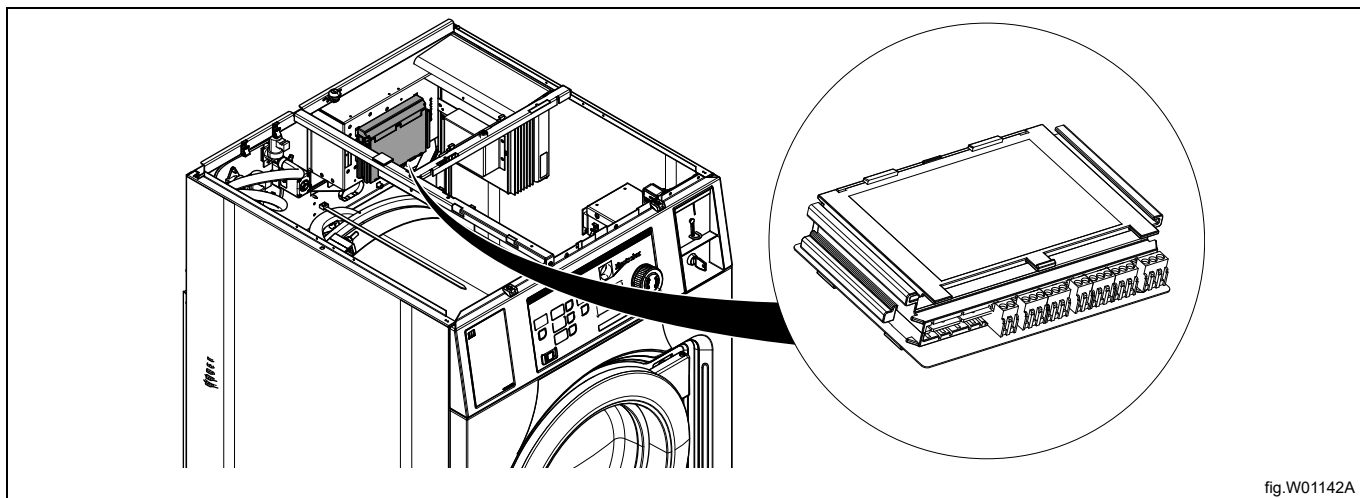


fig.W01143

Ligue o cabo da porta J2 no controlador EDS à porta RS232 no módulo I/O.

A ligação encontra-se na parte inferior do módulo I/O. Para conseguir ligar, pode ser necessário desmontar temporariamente o módulo I/O.

Fixe o cabo nas posições adequadas. O cabo não pode estar em contacto com o tambor.



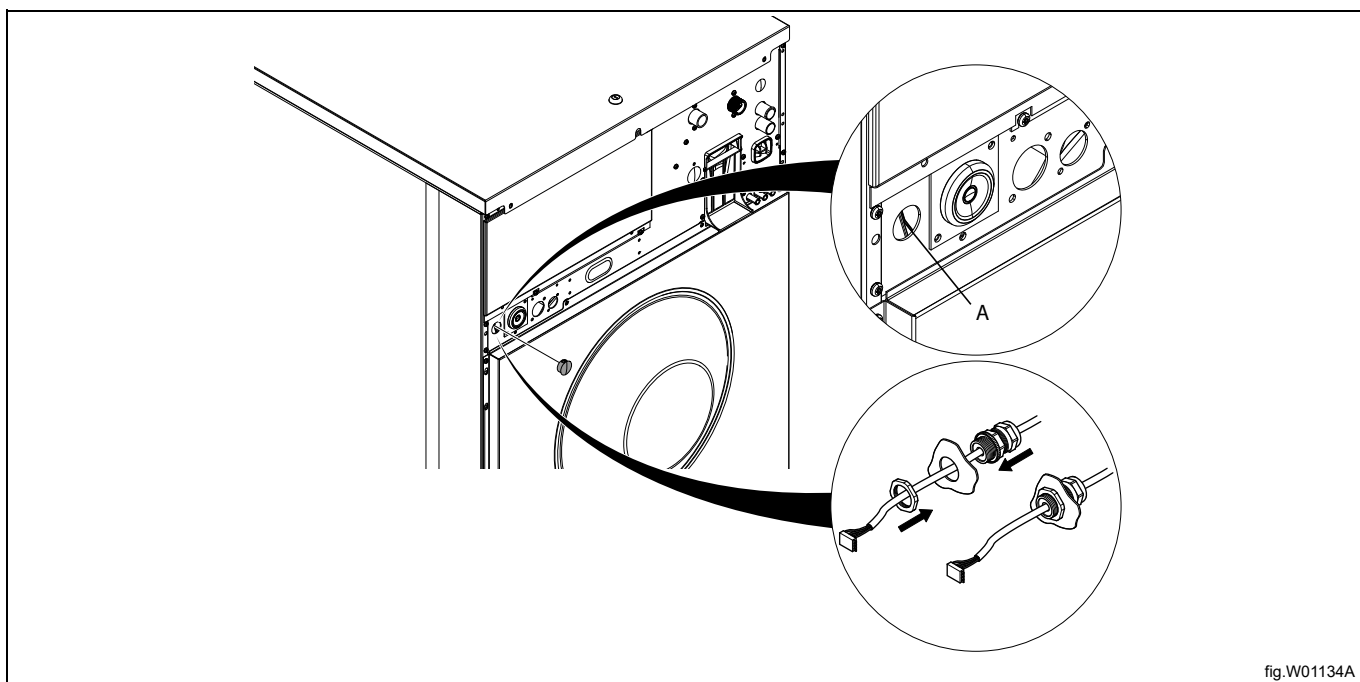
Ligação ao módulo CPU

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

Retire uma das tampas dos orifícios na parte de trás da máquina. A localização difere em modelos diferentes.

O cabo da porta J2 no controlador EDS deve então ser passado pelo orifício (A) e ligado à porta RS232 no módulo CPU na parte da frente da máquina.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.



Desmonte o painel superior.

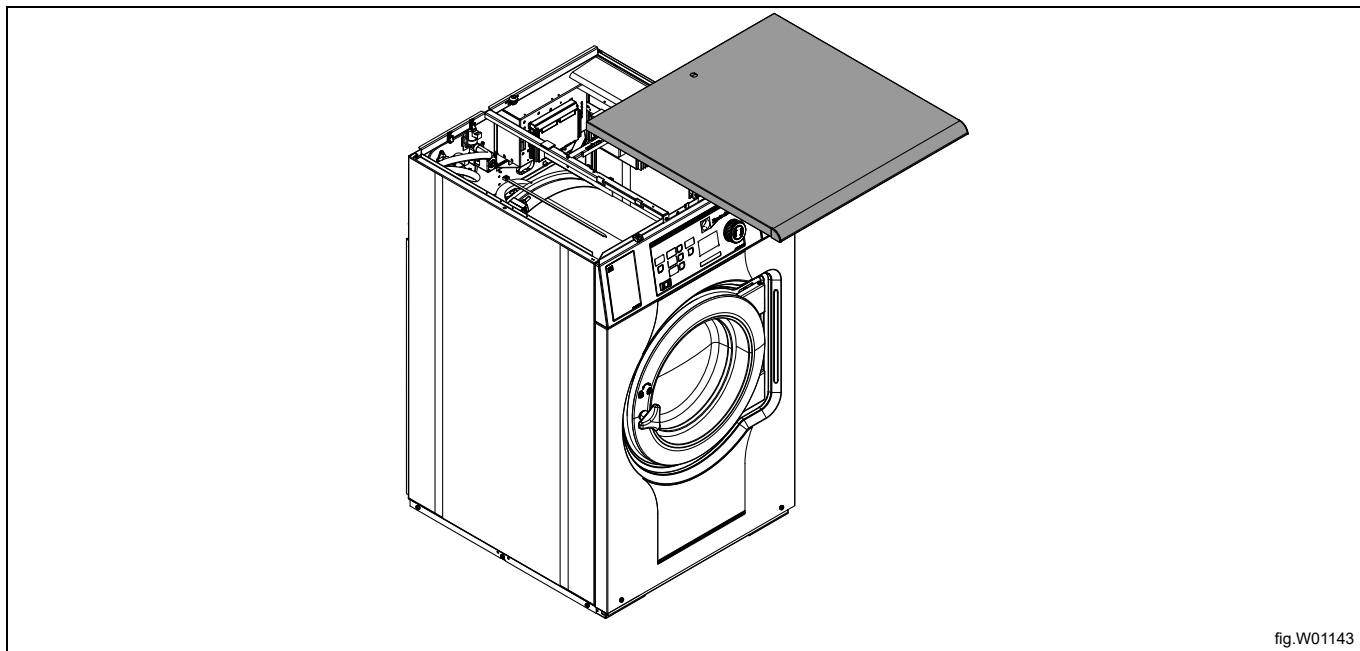


fig.W01143

Desmonte a tampa.

Ligue o cabo da porta J2 no controlador EDS à porta RS232 no módulo CPU.

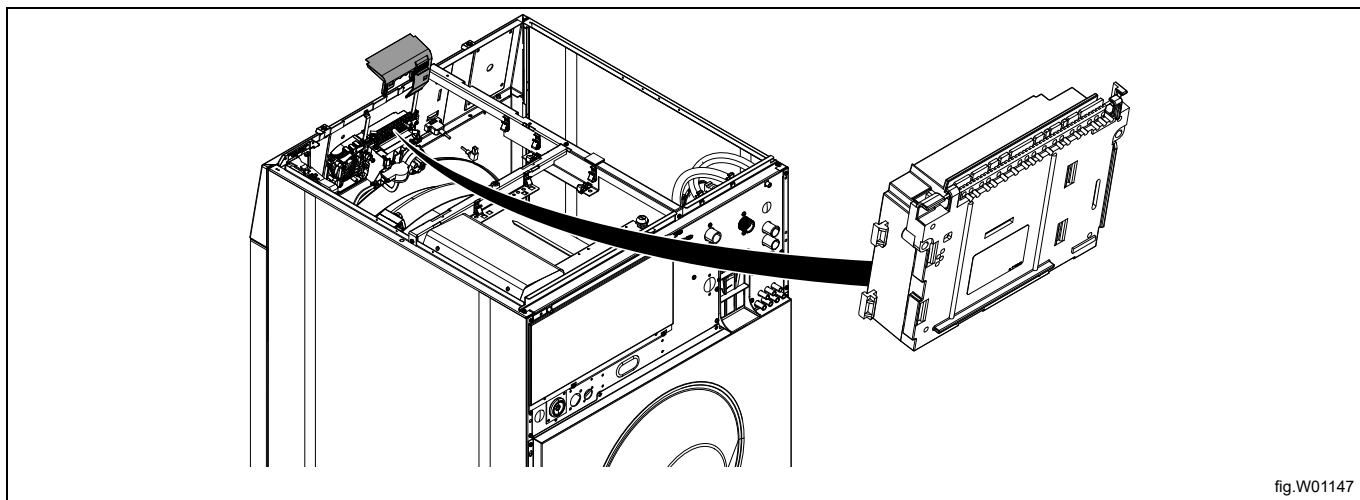


fig.W01147

Fixe o cabo nas posições adequadas. O cabo não pode estar em contacto com o tambor.

Nota:

Se não existir uma porta RS232 livre em quaisquer dos módulos I/O é necessário instalar um novo módulo I/O na máquina. Siga as instruções para tal no Manual de Serviço para o modelo específico.

6.3 Instalação no Clarus Control

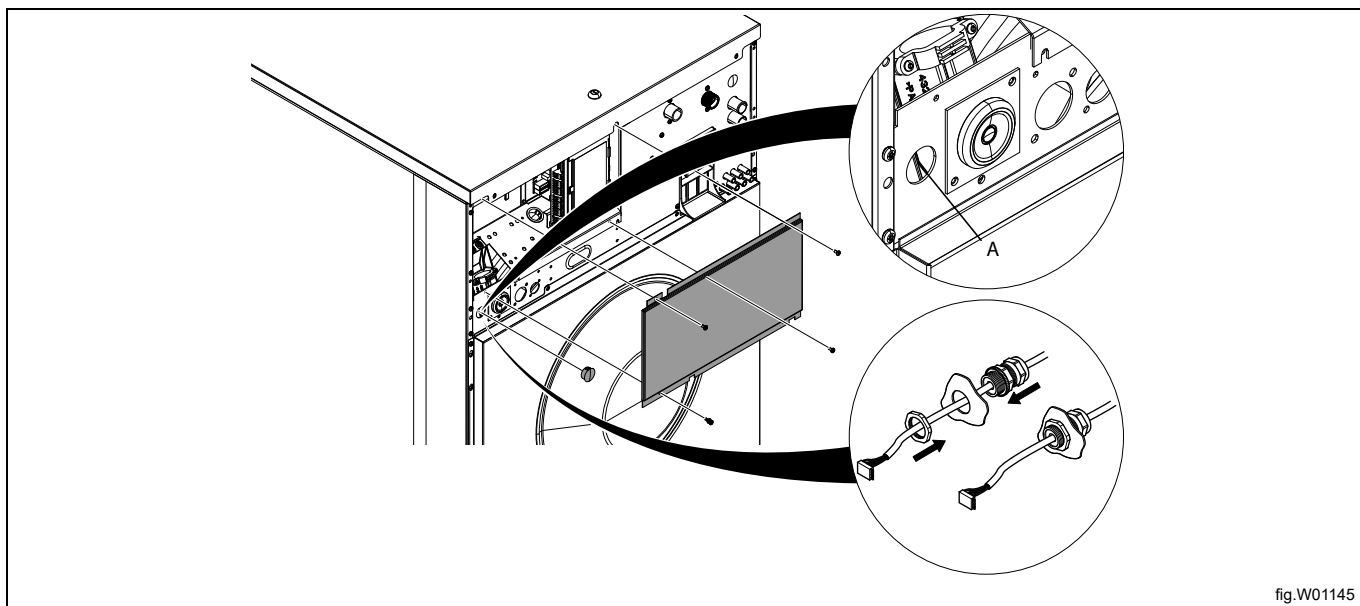
O cabo da porta RJ11 no controlador EDS deve ser ligado à ligação X10 no cartão A1 do CPU. Dependendo do modelo da máquina, o cartão A1 do CPU está localizado em diferentes sítios. Siga as instruções para o seu tipo de máquina.

W465H/N/S-W4330H/N/S

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

O cabo da porta RJ11 no controlador EDS deve ser passado através de um orifício na parte de trás da máquina (A) e ligado à ligação X10 no cartão A1 do CPU.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.

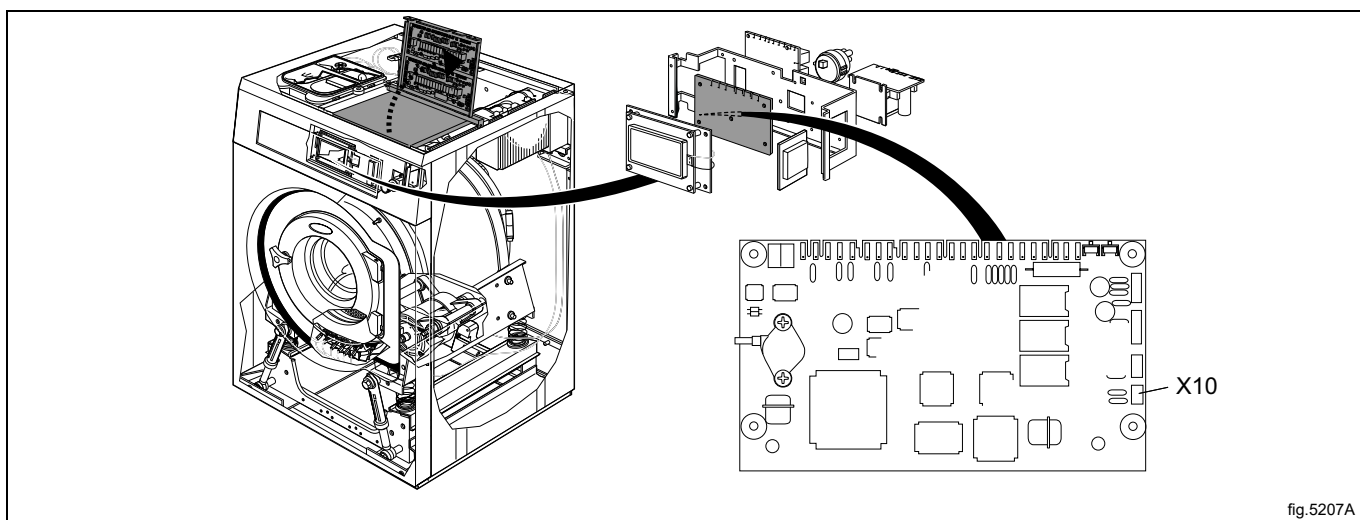


Desmonte o painel superior e retire a tampa sobre o módulo de ligação.

Localize a ligação X10 na parte de trás do lado direito no cartão A1 do CPU.

Ligue o cabo da porta RJ11 no controlador EDS para o cartão A1 do CPU.

Fixe o cabo nas posições adequadas. O cabo não pode estar em contacto com o tambor.



W4400H-W41100H

Desligue a alimentação eléctrica da máquina.

Abra o armário eléctrico na parte de trás da máquina.

Localize a ligação X10 no cartão A1 do CPU.

O cabo da porta RJ11 no controlador EDS deve ser passado através de um orifício na parte de trás da máquina (A) e ligado à ligação X10 no cartão A1 do CPU.

Coloque o cabo e monte a contra-porca e o buçim conforme apresentado na imagem.

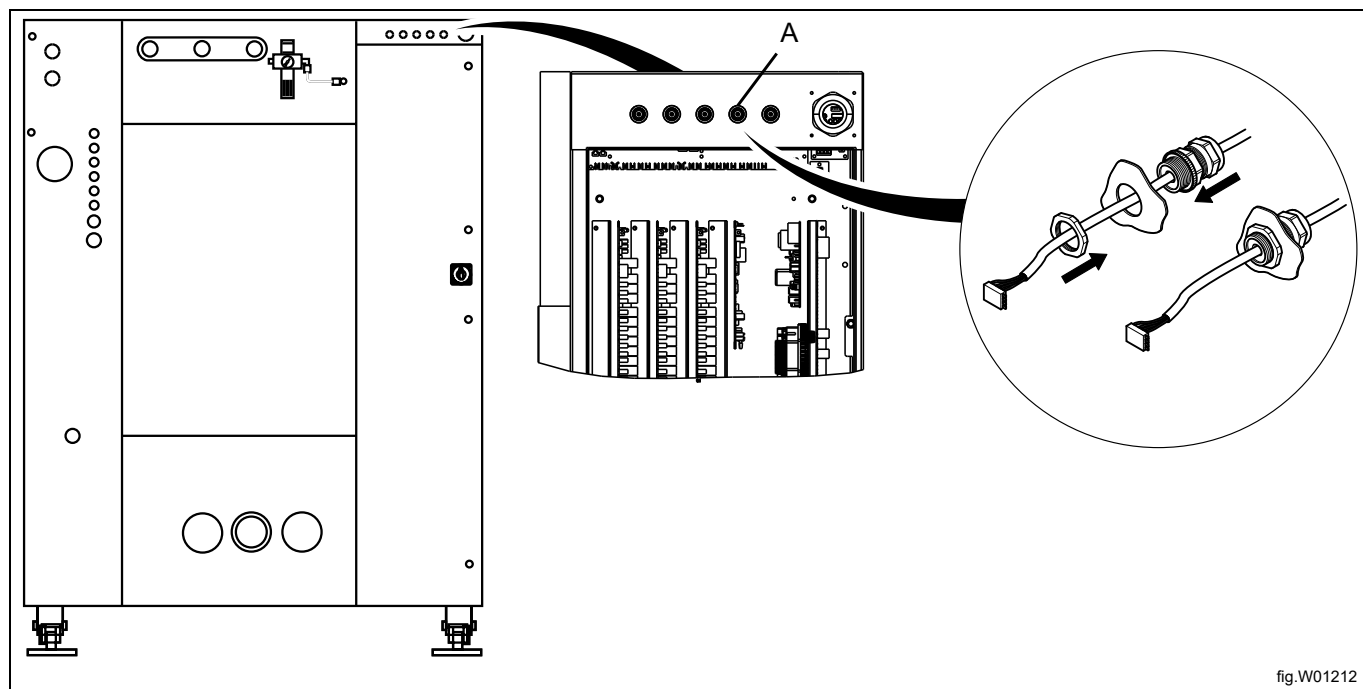


fig.W01212

Ligue o cabo da porta RJ11 no controlador EDS à ligação X10 no cartão A1 do CPU

Fixe o cabo nas posições adequadas.

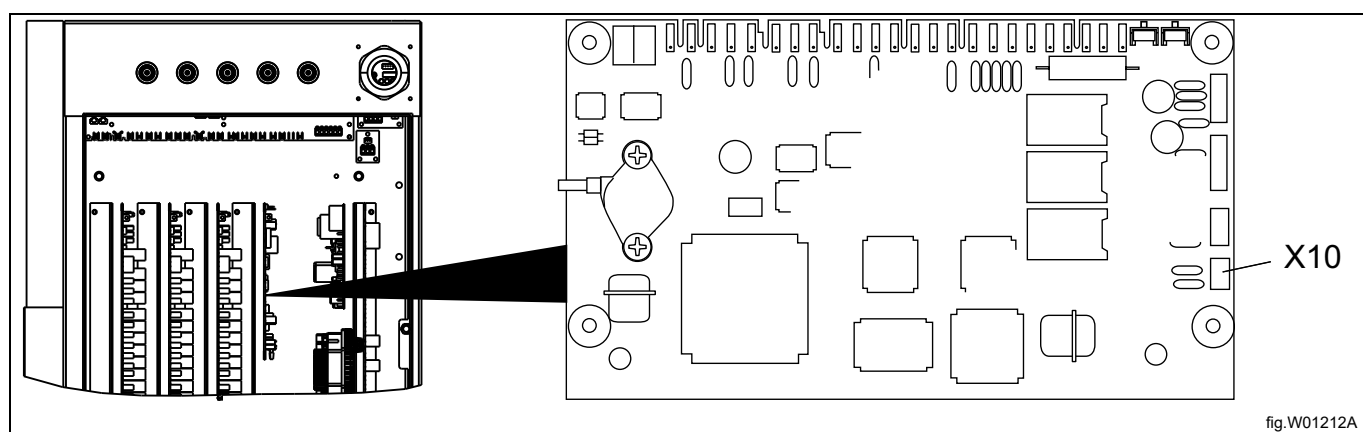


fig.W01212A

Nas máquinas W4400H/W4600H com o número de série até –980/1287 e nas máquinas W4850H/W41100H com o número de série até –1220/636 a ligação X10 NÃO está localizada na parte de trás da máquina mas sim à frente. Neste caso, a ligação X10 não deve ser utilizada. Em alternativa, é necessário instalar um kit DMIS (o n.º do art. do Kit DMIS é o 988916197).

Instale o kit DMIS em conformidade com as instruções fornecidas com o kit.

Assim que o kit DMIS estiver instalado, corte o conector X10 de 3 polos e descarte os três fios aproximadamente 6 mm (1/4 pol.). Ligue os fios ao terminal (B) incluído com o kit DMIS.

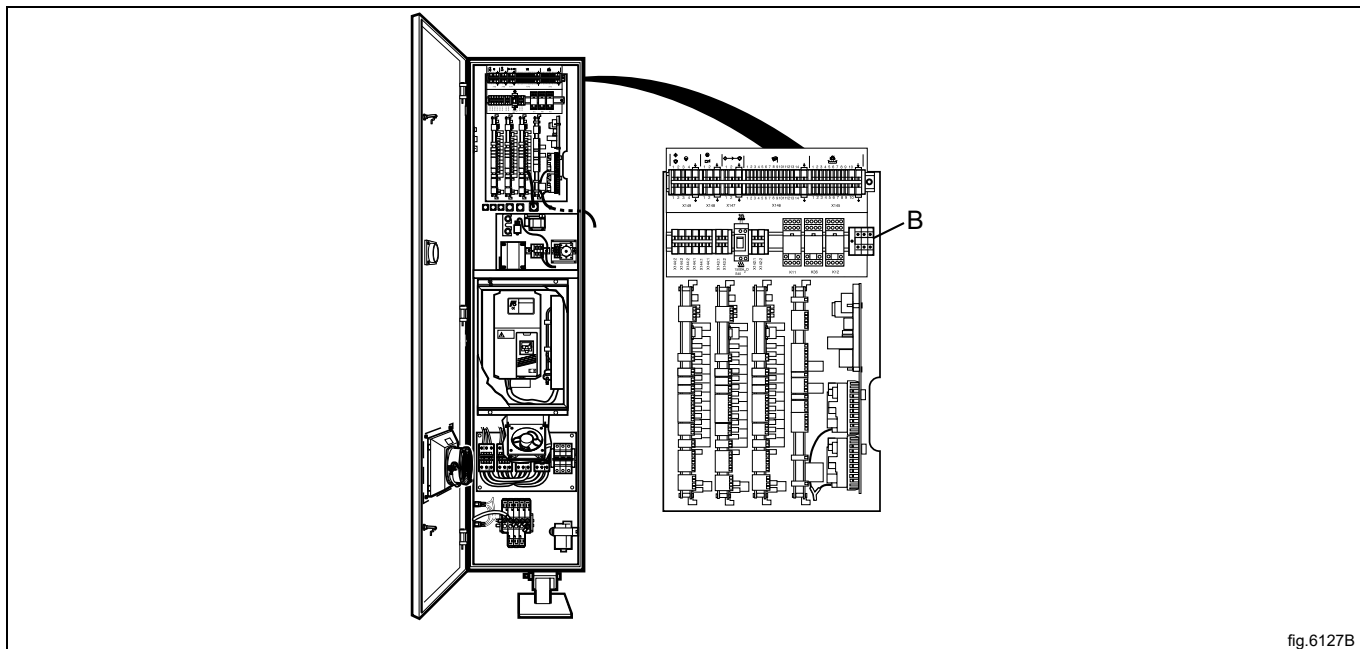


fig.6127B

Ao localizar o terminal (B), pode facilmente verificar se a máquina já possui o DMIS instalado. Se o terminal (B) estiver ligado; o DMIS já se encontra instalado.

Se a máquina já possuir o DMIS instalado, substitua os fios do terminal (B) por fios novos. Corte o conector X10 de 3 polos e descarte os três fios aproximadamente 6 mm (1/4 pol.). Ligue os fios ao terminal (B) incluído com o kit DMIS.

7 Programação

7.1 Painel de funcionamento

Os botões no painel de funcionamento são utilizados para navegar na árvore do menu.

Para ativar um menu e guardar uma definição, prima Enter.

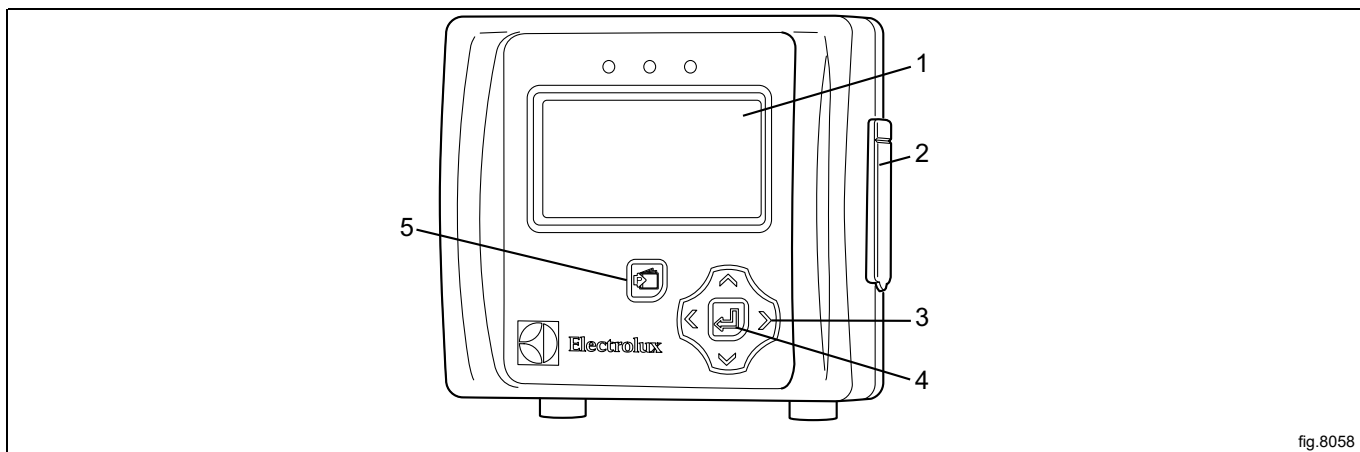


fig.8058

1	Visor
2	Tampa da ligação USB
3	Setas para navegar para a direita, esquerda, para baixo e para cima
4	Enter
5	Entrar/Sair do Menu principal

7.2 Definições de idioma

O controlador EDS é predefinido de origem com os idiomas Inglês e Espanhol. Outros idiomas podem ser transferidos diretamente a partir da página web do EDS para uma unidade USB (16 GB ou mais pequena).

Ao modificar um dos idiomas predefinidos, a unidade USB com o idioma pretendido deve ser ligada **antes** de ligar o controlador EDS.

Introduza a unidade USB com o idioma pretendido. Ligue o controlador EDS, selecione o idioma e pressione a tecla Enter para guardar.

7.3 Definições de hora e data

Quando o idioma tiver sido definido o “Menu Data e Hora” é apresentado automaticamente no visor.

Defina a data e a hora e prima Enter para guardar.

A data é definida como AAAA-MM-DD.

A hora é definida em HH:MM.

7.4 Escorva dos produtos

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
EMERGENCY PUMP STOP
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Ative o menu SERVICE PRODUCTS.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PRODUCTS
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMT DISPENSED
CLEAR DATA LOG

Ative o menu PRIME.

SERVICE PRODUCTS
PRIME
CALIBRATION
NAME PRODUCTS
ENTER PRODUCT COSTS
DATE TUBE CHANGED

Selecione o produto a partir da lista e prima Enter para iniciar e parar o fluxo de água.
A mangueira será totalmente enchida até à entrada Venturi.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

7.5 Calibragem dos produtos

Certifique-se de que a unidade Venturi foi escorvada antes da calibragem.

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Ative o menu SERVICE PRODUCTS.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PRODUCTS
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMT DISPEND
CLEAR DATA LOG

Ative o menu PUMP CALIBRATION.

SERVICE PRODUCTS
PRIME
PUMP CALIBRATION
NAME PRODUCTS
ENTER PRODUCT COSTS
DATE TUBE CHANGED

Ative o menu CALIBRATE VOLUME.

PUMP CALIBRATION
VIEW CALIBRATION
CALIBRATE (TIME)
CALIBRATE (VOLUME)
CALIBRAR (MANUAL)

Encha um recipiente com marcações ml (volume mínimo 300 ml) com o produto a calibrar e coloque o tubo da unidade de Venturi a calibrar no recipiente.

Selecione o produto a partir da lista e prima Enter iniciar.

SET PRIME
P1
P2
P3
P4
P5
P6

Prima Enter para parar quando tiverem sido retirados 250 ml do recipiente.

Repita a calibragem para todas as bombas.

O menu CALIBRATE MANUAL permite introduzir uma quantidade conhecida em ml por min.

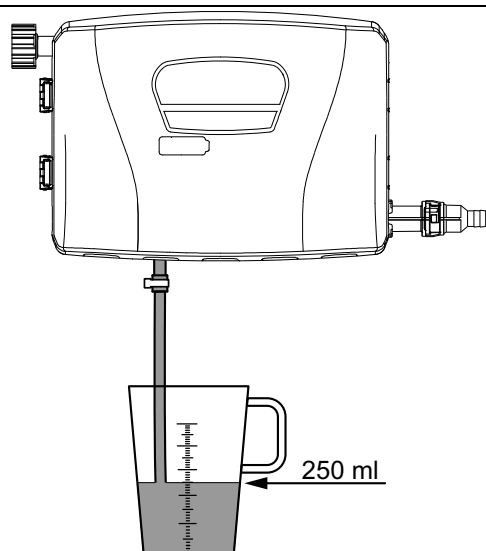


fig.8052A

Nota:

Se a unidade Venturi não for calibrada, não irá dispensar produto, mesmo que haja uma quantidade programada.

7.6 Configurações básicas no controlador EDS

De modo a que o sistema EDS funcione, as seguintes configurações básicas devem ser efetuadas no controlador EDS.

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGE REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu SET UNITS OF MEASURE e selecione a unidade.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Ative o menu ELECTROLUX SETUP.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

No menu ELECTROLUX SETUP estão disponíveis os seguintes submenus.

Ative qualquer um dos menus para visualizar ou alterar os parâmetros.

- ELECTROLUX MACHINE
- ELECTROLUX ADDRESS
- MACHINE WEIGHT
- DUAL CONTROLLER

ELECTROLUX MACHINE

Ative o menu **ELECTROLUX MACHINE** e defina o sistema de controlo correto.

ELECTROLUX MACHINE
COMPASS PRO
COMPASS
CLARUS CONTROL

ELECTROLUX ADDRESS

Para uma máquina com Compass Control/Compass Pro o endereço do controlador EDS está predefinido para 000. Para uma máquina com Clarus Control o endereço do controlador EDS está predefinido para 001.

Certifique-se de que o endereço da máquina de lavar e centrifugar está também definido para 0 ou altere o endereço do controlador EDS para corresponder ao endereço da máquina de lavar e centrifugar.

Ative o menu **ELECTROLUX ADDRESS** e defina o endereço.

ELECTROLUX ADDRESS
000

Nota:

A comunicação entre a máquina de lavar e centrifugar e o controlador EDS não irá funcionar se os endereços não forem os mesmos.

A comunicação é verificada pela presença de um asterisco (*) no canto direito na parte inferior do visor.

ELECTROLUX FO1			
PROG	-		
STEP	-		
SIGNAL	S12345	-	
WGT	??		
TEMP	-		
L.F.			*

MACHINE WEIGHT

Ative o menu **MACHINE WEIGHT** e defina a capacidade de peso da máquina de lavar e centrifugar. A capacidade de peso encontra-se na etiqueta na parte de trás da máquina.

MACHINE WEIGHT
000

DUAL CONTROLLER

Este menu é válido apenas se tiver dois Controladores EDS e duas plataformas da bomba ligadas a uma máquina.

Ative o menu DUAL CONTROLLER.

Selecione o controlador 1 ou 2 e desligue a função.

DUAL CONTROLLER
DESLIGADO (OFF)
CONTROLLER 1
CONTROLLER 2

Altere o endereço da máquina de lavar e centrifugar

Se for necessário alterar o endereço da máquina na máquina de lavar e centrifugar, proceda do seguinte modo:

- Ative o Modo de serviço na máquina.
- Active o menu CONFIGURAÇÃO.

MENU DE SERVIÇO
TESTE FUNCAO
CONFIGURAÇÃO
PROGRAMAR PREÇOS
ESTATISTICAS
PARAMETROS PROGRAMA
SISTEMA
IDIOMA PADRAO

- Ative o menu ENDEREÇO CMIS e defina o endereço da máquina.

7.7 Definir interface do dispensador

O Controlador EDS pode ser definido para gerir bombas peristálticas ou sistemas de entrega Venturi.

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGE REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu SET UNITS OF MEASURE e selecione a unidade.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Ative o menu SET DISPENSER INTERFACE.

SYSTEM SETUP
SET PRODUCT MAPS
SET ACCOUNT NAME
EDIT MACHINE NAME
EDIT COMPANY NAME
SET DISPENSER INTERFACE
SET CYCLE TIME

No menu SET DISPENSER INTERFACE, defina 4-EDUCTOR FLUSH P.I. ou 6-EDUCTOR FLUSH P.I..

DISPENSER INTF
NON-FLUSH P.I.
ECLIPSE FLUSH P.I.
ORION 11 FLUSH P.I.
4-EDUCTOR FLUSH P.I.
6-EDUCTOR FLUSH P.I.

7.8 Configuração da fórmula de dosagem

No menu PROGRAM FORMULA é possível criar, editar e guardar fórmulas de dosagem.

- Podem ser armazenadas até 50 fórmulas de dosagem no controlador EDS.
- Cada fórmula de dosagem pode ser atribuída a todos os seis dos múltiplos programas de lavagem Electrolux disponíveis na máquina.
- Se utilizado corretamente o controlador EDS pode ser utilizado por até 300 programas de lavagem Electrolux

Software necessário

A programação e configuração são efetuadas com **Gestor de Programas da Lavandaria** ou **Programa de Edição de Fórmulas**.

- Para o Gestor de Programas da Lavandaria o software é distribuído em 2 kits. Um kit é destinado para o Compass Pro e Compass Control e um kit é para o Clarus Control. As instruções de programação com o Gestor de Programas da Lavandaria estão incluídas no kit.
- O software para o Programa de Edição de Fórmulas é descarregado para um PC com sistema operativo Windows a partir da página web do fabricante. A fórmula é então guardada para um ficheiro .SUP que é carregado para o controlador EDS através da unidade USB.

Descarregue o Programa de Edição de Fórmulas: <http://hydrosystemseurope.com/support/downloads/>

Carregar as fórmulas de dosagem para o controlador EDS

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu DATA TRANSFER.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Coloque a unidade USB com as fórmulas de dosagem descarregadas no controlador EDS.

Ative o menu READ SETUP.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Ative o ficheiro de configuração da lista. Antes de carregar irá aparecer uma mensagem de aviso no visor. Pressione a tecla Enter para carregar o ficheiro de configuração selecionado.

SETUP FILE
XXXXX
XXXXX
XXXXX
XXXXX
XXXXX

Descarregue as fórmulas de dosagem do controlador EDS para uma unidade USB

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no `INSTALLER MENU`.

Ative o menu `DATA TRANSFER`.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM ID CATEGORY
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE

Coloque a unidade USB no controlador EDS.

Ative o menu `WRITE SETUP`.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Utilize o teclado e introduza um nome do ficheiro para o ficheiro.

Antes de transferir irá aparecer uma mensagem de aviso no visor. Pressione a tecla `Enter` para transferir o ficheiro de configuração selecionado para uma unidade USB.

A unidade USB pode agora ser utilizada para carregar as fórmulas de dosagem para várias máquinas.

7.9 Transferir relatórios para uma unidade USB

Entre no `MAIN MENU` e ative o `INSTALLER MENU`.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no `INSTALLER MENU`.

Ative o menu `DATA TRANSFER`.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Coloque a unidade USB no controlador EDS.

Ative o menu WRITE REPORTS.

DATA TRANSFER
WRITE REPORTS
READ SETUP
WRITE SETUP
UPDATE FIRMWARE
WRITE ACTIVITY LOG

Defina a data correta do relatório e pressione a tecla Enter.

Utilize o teclado para introduzir um nome para o relatório e pressione a tecla Enter para guardá-lo na unidade USB.

Reposição o relatório de dados

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu INSTALLER SERVICE.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Ative o menu CLEAR DATA LOG.

INSTALLER SERVICE
SERVICE PRODUCTS
VIEW LOAD WEIGHT
VIEW AMT DISPENDED
CLEAR DATA LOG

Antes de efetuar a reposição do registo de dados irá aparecer uma mensagem de aviso no visor. Prima Enter. Defina a data atual e pressione a tecla Enter para efetuar a reposição do registo de dados.

Nota:

A reposição do registo de dados não irá afetar as definições dos programas principais.

7.10 Atribuição do programa de lavagem Electrolux

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu PROGRAM FORMULAS.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Selecione a fórmula da lista e pressione a tecla Enter.

O exemplo seguinte mostra F01 HYDRO ECO.

PROGRAM FORMULAS
F01 HYDRO ECO
F02 COLORS
F03 LIGHT SOIL
F04 GENERAL WASH
F05 ECO COLD
F06 SHORT

Ative o menu PROGRAM SELECT.

F01 HYDRO ECO
PRODUCT SETTINGS
SET DEFAULT WEIGHT
SET COUNT PUMP
EDIT NAME
PROGRAM SELECT
CLEAR FORMULA

Selecione a fórmula da lista e pressione a tecla Enter.

O exemplo abaixo mostra E1.

F01 PROGRAM LIST
E1
E2
E3
E4
E5
E6

Atribua a fórmula de dosagem selecionada ao programa de lavagem da máquina Electrolux.
Esta fórmula pode ser atribuída a 6 programas de lavagem Electrolux.

E1 PROGRAM		
000		
OK		EXIT

7.11 Seleção do modo de funcionamento

Existem dois modos de funcionamento diferentes, mapeamento Standard e mapeamento Euro.

Mapeamento Standard

No modo mapeamento standard, estão disponíveis 5 programas/sinais de lavagem. Cada sinal tem a capacidade de executar até 3 bombas e cada bomba é capaz de dispensar até 3 quantidades diferentes; A, B e C. Mais do que um sinal de lavagem pode ser atribuído a cada produto.

Na primeira vez que o produto recebe um sinal, irá dispensar a “quantidade-A”. Na segunda vez que o produto recebe um sinal, irá dispensar a “quantidade-B”. A terceira e vezes subsequentes irão dispensar a “quantidade-C”.

PUMP MAPS
WASHER SIGNAL 1
WASHER SIGNAL 2
WASHER SIGNAL 3
WASHER SIGNAL 4
WASHER SIGNAL 5

Mapeamento Euro

O modo mapeamento Euro apenas deve ser utilizado em máquinas com botões de seleção rápida ou quando o avanço rápido é utilizado.

No modo mapeamento Euro, estão disponíveis 6 programas/sinais de lavagem:

- Pré-lavagem
- Lavagem principal
- Enxaguamento final
- Spare 1
- Spare 2
- Spare 3

Cada sinal/programa tem a capacidade de executar até 3 bombas.

As bombas atribuídas à Pré-lavagem, irão apenas dispensar a “quantidade-A”. As bombas atribuídas à Lavagem principal, irão apenas dispensar a “quantidade-B”. As bombas atribuídas ao Último Enxaguamento, Livre 1, Livre 2 e Livre 3 irão apenas dispensar a “quantidade-C”.

PUMP MAPS
PRE WASH
LAVAGEM PRINCIPAL
FINAL RINSE
SPARE 1
SPARE 2
SPARE 3

Siga as instruções para o modo selecionado:

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGER REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu INITIAL SYSTEM SETUP.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Ative o menu SET PRODUCT MAPS.

INITIAL SYSTEM SETUP
EDIT INST PASSWORD
EDIT MGR PASSWORD
SET PRODUCT MAPS
EDIT ACCOUNT NAME
EDIT MACHINE NAME

Selecione o modo de funcionamento e prima enter.

OPERATION MODE
STANDARD MAPPING
EURO MAPPING

7.12 Modo de controlador duplo — Lagoon advanced care

Uma fórmula de dosagem deve ser configurada para cada controlador EDS.

A configuração é efetuada no Editor de fórmulas ou no controlador EDS.

7.12.1 Configurar no Editor de fórmulas

No Editor de fórmulas, selecione o menu CONTROL SETUP e programe ambos os controladores EDS da forma normal. Na caixa DUAL CONTROLLER, escolha CONTROLLER 1 para o primeiro controlador EDS e CONTROLLER 2 para o segundo controlador EDS.

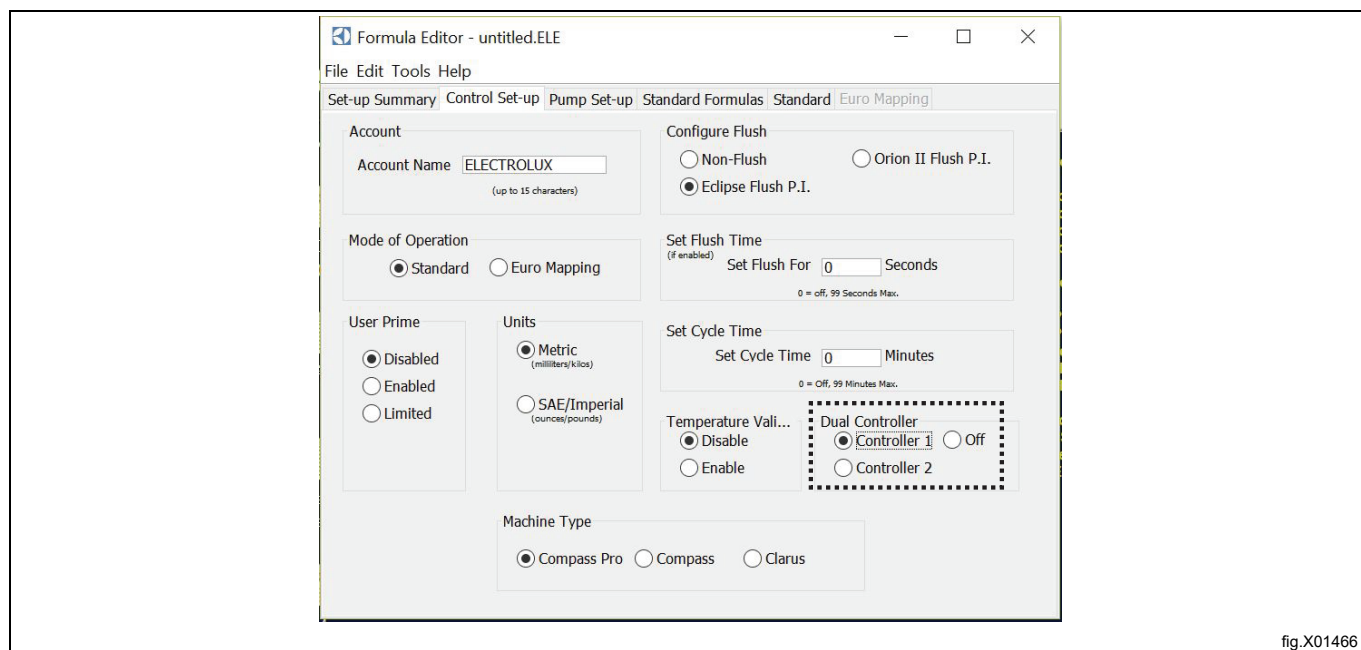


fig.X01466

Nota:

No Editor de fórmulas, se escolher CONTROLLER 1 ou 2, as bombas em ambos os ficheiros de fórmulas de dosagem estão numeradas de 1 a 6.

Selecione o menu STANDARD FORMULAS e introduza as quantidades de produto que pretende dispensar em cada fórmula de dosagem para cada controlador EDS.

Por exemplo, se tiver 12 programas de lavagem e pretender utilizar o primeiro controlador EDS para os programas 1 a 6 e o segundo controlador EDS para os programas 7 a 12, introduza as quantidades de produto para as fórmulas de dosagem de 1 a 6 no controlador 1 e deixe as fórmulas de dosagem 7 a 12 vazias. Em seguida, introduza as quantidades do produto para as fórmulas de dosagem 7 a 12 no controlador 2 e deixe as fórmulas de dosagem de 1 a 6 vazias.

Todas as 12 fórmulas de dosagem em ambos os controladores EDS devem ser atribuídas ao programa de lavagem correspondente na máquina. Isto significa que a fórmula de dosagem 1 nos controladores 1 e 2 deve ser atribuída ao mesmo programa de lavagem na máquina (geralmente o programa 1) e a fórmula de dosagem 2 nos controladores 1 e 2 deve ser atribuída ao mesmo programa de lavagem na máquina (geralmente o programa 2) e assim por diante até que todas as fórmulas de dosagem estejam atribuídas aos programas de lavagem na máquina.

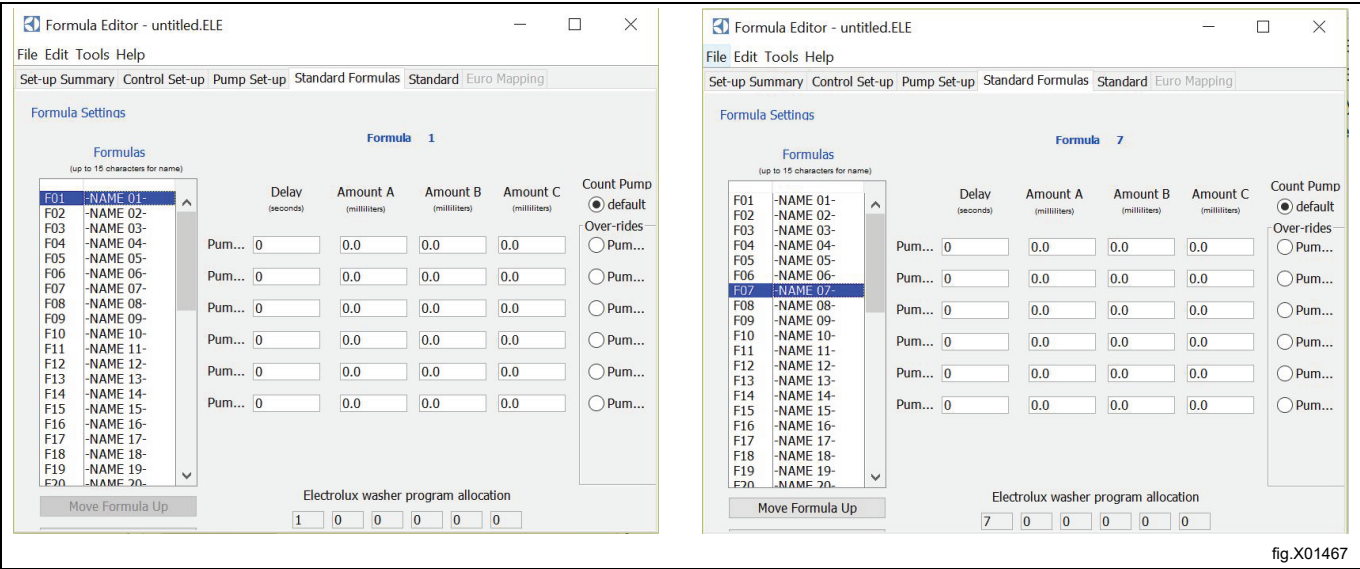


fig.X01467

7.12.2 Configurar no controlador EDS

Entre no MAIN MENU e ative o INSTALLER MENU.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGE REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no INSTALLER MENU.

Ative o menu SET UNITS OF MEASURE e selecione a unidade.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Ative o menu DUAL CONTROLLER.

ELECTROLUX SETUP
ELECTROLUX MACHINE
ELECTROLUX ADDRESS
MACHINE WEIGHT
DUAL CONTROLLER

Selecione CONTROLLER 1 ou CONTROLLER 2.

DUAL CONTROLLER
DESLIGADO (OFF)
CONTROLLER 1
CONTROLLER 2

Se seleccionar CONTROLLER 1 em qualquer controlador EDS, as bombas serão numeradas de 1 a 6.

SET PRIME PUMP
P1
P2
P3
P4
P5
P6

Se seleccionar **CONTROLLER 2** em qualquer controlador EDS, as bombas serão numeradas de 7 a 12.

SET PRIME PUMP
P7
P8
P9
P10
P11
P12

7.13 Validação da temperatura

O controlador EDS pode ser utilizado para registar o tempo que uma máquina está a, ou acima de uma temperatura específica. Esta informação pode ser utilizada para mostrar desinfeção térmica de uma carga de roupa a lavar.

Esta informação pode ser utilizada para mostrar desinfeção térmica de uma carga de roupa a lavar.

Esta validação da temperatura pode ser ativada juntamente com a ligação de bomba EDS ou com a outra PNC separada do kit de alimentação de energia autónoma. Para facilidade de utilização, esta validação da temperatura pode ser definida apenas no controlador EDS, não está disponível no editor de fórmula.

Entre no **MAIN MENU** e ative o **INSTALLER MENU**.

MAIN MENU
PARAGEM EMERGENCIA
USER PRIME
USER MANUAL FLUSH
MANAGE REPORTS
INSTALLER MENU
VIEW LOAD FACTOR

É preciso inserir uma palavra-passe para continuar.

A palavra-passe predefinida é 01234.

Quando a palavra-passe for definida entrará no **INSTALLER MENU**.

Ative o menu **INITIAL SYSTEM SETUP**.

INSTALLER MENU
INSTALLER SERVICE
INITIAL SYSTEM SETUP
PROGRAM FORMULAS
DATA TRANSFER
SET UNITS OF MEASURE
ELECTROLUX SETUP

Ative o menu **TEMP VALIDATION**.

INITIAL SYSTEM SETUP
SET USER PRIME
SET LCD CONTRAST
SET DATE & TIME
CLEAR SETTINGS
VIEW SOFTWARE ID
TEMP VALIDATION

No menu **TEMP VALIDATION** estão disponíveis os seguintes menus.

- DISABLE
- ENABLE
- CUSTOM RANGES

DISABLE

DISABLE é a definição por defeito e é utilizada para desligar a validação da temperatura.

ENABLE

ENABLE ativa a validação da temperatura.

CUSTOM RANGES

Note que, TEMP VALIDATION terá de ser ativado antes da ativação de CUSTOM RANGES.

Ative CUSTOM RANGES para configurar quatro intervalos de temperatura e de tempo personalizados.

A temperatura é definida de 50°C a 100°C.

O tempo é definido de 1 minuto a 60 minutos.

A figura mostra as definições por defeito.

Ative a linha que vai alterar. No exemplo em baixo está ativada a linha 2.

CUSTOM RANGES	
1. 65°C — 10 min	
2. 71°C — 03 min	
3. 82°C — 10 min	
4. 93°C — 01 min	

No primeiro menu pode editar a temperatura. Prima Enter para guardar. Acederá automaticamente ao segundo menu.

No segundo menu pode editar o tempo. Prima Enter para guardar.

Regras da validação de temperatura

- Ao definir intervalos personalizados, as temperaturas têm de ser definidas por ordem crescente. A temperatura mais baixa como temperatura 1, até à temperatura mais elevada como temperatura 4.
- Cada temperatura deverá ser diferente; não poderá definir uma mesma temperatura mais do que uma vez com tempos diferentes.
- Pode ter temperaturas diferentes com o mesmo tempo.

8 Execução do teste

Quando a instalação estiver concluída teste o funcionamento do sistema.

Selecione um programa de lavagem, ligue a máquina de lavar e centrifugar e verifique a carga de teste para assegurar que todos os produtos são dispensados no momento adequado.

9 Especificação técnica

Os produtos são dispensados um de cada vez (as bombas ficam em fila de espera quando mais do que uma for ativada ao mesmo tempo).

- Quantidade máxima de produto = 99,9 ml por kg
- Tempo máximo de espera do produto = 999 seg.
- Tempo máximo de descarga = 99 seg.
- Tempo máximo de escorva da bomba = 5 min.
- Bomba de contagem de carga = Número máximo de produtos em cada programa de lavagem com uma quantidade diferente de zero programada
- Comprimento máximo do cabo J1 = 22,8 m
- Temperatura máxima de funcionamento = 49°C

Esta unidade está em conformidade com as seguintes diretivas:

- 2006/95/CE Diretiva de Baixa Tensão (LVD)
- 2004/108/CE Compatibilidade Eletromagnética (EMC)

10 Resolução de problemas e serviço



A resolução de problemas apenas deve ser realizada por pessoal qualificado.

Antes de realizar quaisquer trabalhos de manutenção ou limpeza nas unidades, desligue a alimentação e a água.

Não ajuste/refaça os objetos não listados nesta resolução de problemas sem a ajuda do pessoal de serviço da Electrolux.

Se a corda de alimentação estiver danificada, deve ser substituída e NÃO reparada.

Sem produto no sinal

Durante a resolução de problemas para sem produtos no sinal:

- Certifique-se de que a calibragem foi corretamente efetuada.
- Confirme que as quantidades da fórmula de dosagem estão corretamente programadas no controlador EDS.
- Confirme que está atribuído um sinal ao produto.

Cabo RS232 e J1

Certifique-se de que todos os cabos estão limpos e sem ferrugem.

Certifique-se de que não existem cortes ou dobras, o que pode indiciar fios partidos.

Substitua sempre, NÃO repare os cabos danificados.

Resolução de problemas

Sintoma	Observação	Causa	Solução
O visor do controlador EDS não está a funcionar.	1. A unidade não tem alimentação.	1. A fonte não tem alimentação.	1. Reponha a alimentação do controlador EDS.
	2. Alimentação está OK mas o ecrã não funciona.	2. Cabo PI PCB, J1/RJ11 ou controlador EDS com defeito.	2. Substitua os componentes um de cada vez.
Nenhum dos produtos irá funcionar em escorva ou em sinal.	1. Existe água a fluir na unidade?	1. A unidade necessita de uma pressão mínima da água de 1,5 bar para funcionar corretamente.	1. Ligue o abastecimento da água ou melhore a pressão instalando uma bomba de reforço.
	2. Verifique as ligações do cabo J1/RJ11.	2. Cabo J1/RJ11 danificado.	2. Substitua o cabo J1/RJ11.
		3. Cabo PI PCB, J1/RJ11 ou controlador EDS com defeito.	3. Substitua os componentes um de cada vez.
Alguns produtos não funcionam em escorva ou em sinal.	1. Verifique as cablagens da válvula Venturi.	1. Desaperte a cablagem da válvula Venturi.	1. Volte a ligar a cablagem solta da válvula Venturi.
	2. Verifique as ligações do cabo J1/RJ11.	2. Cabo J1/RJ11 danificado.	2. Substitua o cabo J1/RJ11.
		3. Cabo PI PCB, J1/RJ11 ou controlador EDS com defeito.	3. Substitua os componentes um de cada vez.
Um ou mais produtos não funcionam em sinal, mas todas as bombas em escorva funcionam.	1. Confirme a calibragem do produto.	1. Produtos não calibrados.	1. Calibre os produtos.
	2. Certifique-se de que o sinal de alimentação está a chegar ao controlador.	2. A máquina de lavar e centrifugar não envia sinal ou o fio RS232/X10 está solto.	2. Repare a máquina de lavar e centrifugar, re programe a máquina de lavar e centrifugar, volte a ligar os fios de sinal.
	3. Verifique as ligações do cabo de dados.	3. Cabo de dados danificado.	3. Substitua o cabo de dados.
		4. Controlador EDS defeituoso.	4. Substitua o controlador EDS.

11 Instruções para a eliminação

11.1 Eliminação do aparelho no final da sua vida útil

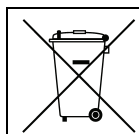
Antes de realizar a desmontagem da máquina, verifique cuidadosamente o estado físico da mesma e avalie a existência de partes da estrutura eventualmente sujeitas a possíveis afundamentos estruturais ou quebras na fase de desmantelamento.

As peças da máquina devem ser eliminadas de uma forma diferenciada, de acordo com as suas diferentes características (por ex. metais, óleos, massas lubrificantes, plástico, borracha, etc.).

Nos vários países vigoram leis diferentes, por isso, devem ser observadas as prescrições impostas pelas leis e pelas entidades responsáveis dos países onde é feita a demolição.

Em geral, o aparelho deve ser entregue num centro de recolha/desmantelamento especializado.

Desmonte o aparelho, agrupando os componentes de acordo com as suas características químicas, lembrando-se que o compressor contém óleo lubrificante e fluido refrigerante que pode ser reciclado, e que os componentes do refrigerador e da bomba de calor são resíduos especiais equiparados a resíduos sólidos urbanos.



O símbolo no produto indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico mas sim corretamente eliminado, de modo a evitar quaisquer consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o revendedor ou agente local, o serviço de Apoio ao Cliente ou o responsável pela eliminação de resíduos.

Nota:

Quando a máquina for desmantelada, qualquer marcação, o presente manual e outros documentos do aparelho devem ser destruídos.

11.2 Eliminação da embalagem

O tratamento das embalagens deve ser feito em conformidade com as normas vigentes no país de utilização do aparelho. Todos os materiais utilizados para a embalagem são compatíveis com o meio ambiente.

Os componentes podem ser armazenados, reciclados ou queimados em segurança numa central de incineração de resíduos adequada. As peças de plástico recicláveis estão marcadas como os exemplos seguintes.

 PE	Polietileno: • Embalagem exterior • Saco de instruções
 PP	Polipropileno: • Fitas
 PS	Espuma de poliestireno: • Cantoneiras de proteção



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com